



Outpatient Provider Meeting Q&A

Friday, June 2, 2023

Virtual Meeting

10:00am –11:00am

1. Where in the IPOS do they note Telemedicine is the method of choice? What if the client requests both in-person and telemedicine. Is sufficient to state "telemedicine and/or in-person"? Do we allow for flexibility of both options?
 - A. You can indicate in the IPOS in the objective steps when you describe how the service will be delivered. Yes, it is sufficient to state telemedicine and/or in person in the IPOS. Please be sure to obtain consent for Telemedicine and also be sure to note that it is the preference of the beneficiary.
 - Q. One more question-Does clients preference need to be on the Telemedicine consent or the IPOS?
 - A. The member needs to sign consent for Telemedicine services and it needs to be added to the members IPOS.
 2. The face to face expectation applies to the provision of therapy/psychology services (meaning if telehealth is to be used, the person's IPOS must clearly state that it is the person's preference/request and the therapeutic value will not be lessened by not being in person)?
 - A. That is the overall explanation. As long as it is the person served preference. Not for provider convenience.
 3. How far can we go back for authorization issues? We've had many disputes with our authorizing agent that have yet to be resolved.
 - A. You are more than welcome to send an email to our PIHPAuthorizations@dwhn.org mailbox and I can assist in addressing things as needed.
 4. We can see the Urgent option for auths in MH-WIN but not in our EHR. Can this be an option in our EHR since that is where we enter most of our auths (that HIE over to MH-WIN for approval).
 - A. Yes, please work with your PCE project manager to discuss that option.

5. Can we continue with services while we are waiting for an updated auth, if we have a current IPOS? This way we can continue continuity of care?
 - A. Yes, we encourage you to continue services and avoid gaps. However, we also encourage providers/CRSPs to begin the IPOS Planning process up to 45-60 days ahead of when the new IPOS is due to allow time for authorization processing.

6. Waiting 14 days for an auth to get approved often means we lose CLS staff from starting. Caregivers need to get working and get paid. Delays of allowing staff to start working, means we have to pull the person to a new case in which an auth is already approved.
 - A. I definitely empathize with this concern. We encourage providers/CRSPs to begin the IPOS Planning process up to 45-60 days ahead of when the new IPOS is due to allow time for authorization processing.

7. Has DWIHN looked at the Initial RR Training capacity? With the massive volume of hiring occurring, often times there are NO DWIHN RR training spots open within the required 30 day timeframe.
 - A. We are continuing to watch and evaluate. Until recently there have always been slots. Sign employees as soon as possible. Also, please notify us specifically of instances when this happens. Thank you.

8. Is the ORR Consent Form a requirement that the employer receive for each employee?
 - A. Strongly encouraged

9. We always call the CRSPs and remind them that the auth is expiring and need a new auth, a month and 2 weeks before it expires. We still have issues and often are chasing the auth up to 3 months later.
 - A. If you are encountering barriers/challenges, please email us at PIHPAuthorizations@dwihn.org, or contact your Provider Network Manager to ask that they assist in working with the CRSP Provider to manage these in a timely fashion.

10. I can no longer access my Medversant portal. Reached out to them and they said to reach out to DWIHN. Haven't heard back. Can anyone assist?
gsanewsky@thearcnw.org
 - A. On June 1, we received an email from Gretchen. She was given Medversant email address and the customer service number. I also reached out and was waiting for a follow up from Medversant. I can reach out again today.

11. Can you please provide an exact cut-off for when credentialing applications are due for it to be reviewed prior to expiration?
- A. The cut off is 45 days prior to expiration.
12. For Recipient Rights, can you provide the link to the mandated posts for download?
- A. Here is the website (https://www.dwihn.org/providers_orr) to download the required Rights Posters and forms needed while the DWIHN building is currently undergoing reconstruction. I have inserted the links below on where to access electronic versions (rights books, incident reports and posters) for printing, in interim, as needed.
- B. Here is the link to Consent for Recipient Rights Background Checks
https://www.dwihn.org/ORR_forms_consent_background.pdf
- C. Your Rights Poster:
https://www.dwihn.org/documents/You_Have_Rights.pdf
- D. Incident Report Form:
https://www.dwihn.org/documents/DWIHN_Incident_Report_ORR.pdf
- E. DWIHN ORR Complaint Form:
https://www.dwihn.org/documents/DWIHN_ORR_complaint_form_2019.pdf
- F. MDHHS Abuse and Neglect Reporting Requirements Poster:
<https://www.michigan.gov/mdhhs/-/media/Project/Websites/mdhhs/Folder2/Folder98/Folder1/Folder198/DCH-0727.pdf?rev=a2a3e177d73842cfb98d553917221661&hash=B923F07BCFB15B2CF6BE2E74F890A29B>
- G. MDHHS ORR Blue Books:
<https://www.michigan.gov/mdhhs/keep-mi-healthy/mentalhealth/mentalhealth/recipientrights/information/rights-information-handbooks-and-podcast>

TIENE DERECHOS

Al recibir servicios de

Detroit Wayne

Integrated Health Network

Si usted o alguien que conoce necesita comprender sus derechos o le gustaría hablar con alguien sobre presentar una denuncia, póngase en contacto con la Oficina de Derechos del Beneficiario

Línea gratuita: 1-888-339-5595

TDD: 1-888-339-5588

Fax: 313-833-2043



Detroit Wayne Integrated Health Network

OFICINA DE DERECHOS DEL BENEFICIARIO

707 W. Milwaukee, 2nd floor

Detroit, MI 48202-2943

أنت تتمتع بحقوق

عند حصولك على خدمات من
شبكة ديترويت واين
الصحية المتكاملة

إذا كنت أنت أو أي شخص تعرفه بحاجة إلى المساعدة
في فهم حقوقه، أو ترغب في التحدث
إلى شخص ما حول تقديم شكوى، فاتصل
بمكتب حقوق المستفيدين على

الرقم المجاني: 1-888-339-5595

الهاتف النصي (TDD): 1-888-339-5588

الفاكس: 313-833-2043



*Detroit Wayne Integrated Health Network
Office of Recipient Rights
707 W. Milwaukee, 2nd floor
Detroit, MI 48202-2943*

YOU HAVE RIGHTS

When receiving services from
Detroit Wayne

Integrated Health Network

If you or someone you know needs help understanding their rights, or would like to talk with someone about filing a complaint, contact the Office of Recipient Rights at

Toll Free: 1-888-339-5595

TDD: 1-888-339-5588

Fax: 313-833-2043



*Detroit Wayne Integrated Health Network
Office of Recipient Rights
707 W. Milwaukee, 2nd floor
Detroit, MI 48202-2943*

YOUR RIGHTS

When Receiving Mental Health Services in Michigan



Office of
Recipient Rights
MDHHS
Michigan Department of Health & Human Services



TABLE OF CONTENTS

SECTION I: GENERAL RIGHTS

Notice.....	2
Competency.....	2
Consent.....	2
Dignity and Respect.....	3
Freedom from Abuse and Neglect.....	3
Fingerprinting, Photographing, Audio and Video Recording, and Use of One-Way Glass.....	4
Confidentiality.....	4
Access to Your Records.....	5
Privileged Information.....	5
Environmental Rights.....	5
Civil Rights.....	5
Federal Rights Related Laws.....	6
Michigan Rights Related Laws.....	7

SECTION II: TREATMENT RIGHTS

Treatment and Support.....	8
Person-Centered Planning.....	9
Questions You May Want to Ask About Your Plan.....	10
Questions You May Want to Ask About Your Medication.....	11
Mediation.....	12

SECTION III: RIGHTS REGARDING ADMISSION AND DISCHARGE TO A PSYCHIATRIC HOSPITAL/UNIT

Admission Process.....	12
Voluntary Admission.....	12
Involuntary Admission.....	12
Court Hearings.....	13
Periodic Review.....	14
Rights of Minors.....	14

SECTION IV: ACCESS RIGHTS

Mail, Telephone, Visits.....	15
Entertainment Material, Information, and News.....	15
Religion.....	15
Personal Property.....	15
Labor.....	16
Freedom of Movement.....	16

SECTION V: THE COMPLAINT AND APPEAL PROCESS

Filing a Recipient Rights Complaint.....	17
Investigating Your Complaint.....	17
Mediation.....	17
Appeal Rights.....	18

SECTION VI: ADVOCACY ORGANIZATIONS..... 19

SECTION VII: INFORMATION FOR PERSONS RECEIVING TREATMENT UNDER THE FORENSIC PROVISIONS OF THE MENTAL HEALTH CODE..... 20

SECTION I: GENERAL INFORMATION ABOUT RIGHTS

When you receive mental health services your rights are protected by Michigan's Mental Health Code and many other Federal and State Laws. Staff are responsible to act in a manner that protects your rights when they provide services to you. If you do not understand your rights, or if you have questions about your treatment, you should ask staff. If you believe that your rights have been violated, you should tell the Rights Advisor/Officer at the location where you are receiving services. This book provides information about the rights granted to you by the Mental Health Code when you are receiving mental health services.

Notice

Mental Health Code Sections 706, 706a

When you make a request for, or begin to receive, mental health services, you are to be given information about the rights guaranteed in Chapters 7 and 7A of the Code. This booklet meets that requirement and provides you a summary of the information and rights contained in those chapters. A complete copy of Chapters 7 and 7A will be available for review at each service site.

If you receive services from a community mental health services program, you, or your family, should also be given a pamphlet containing information regarding available resources, advocacy and support groups, and other relevant information, including how to contact Disability Rights Michigan (P&A).

Competency

Mental Health Code Section 702

Just because you receive mental health treatment or services does not mean that you are incompetent. You still have the right to have a driver's license, marry and divorce, make a will, buy and sell property, manage your own affairs and decide most things about your life. You will continue to be treated as competent unless a court has decided that you are legally incompetent and has appointed a guardian for you.

A guardian is authorized by a judge to make certain decisions for you. For some people, a guardian makes major decisions; for others, the guardian decides only those specific things listed in a court order. If you have a guardian and you think you should be able to make more decisions for yourself, or you think you don't need a guardian, or that you need a different guardian, then you, or someone on your behalf, may go to the court and ask (petition) for a change of guardianship.

Consent

Mental Health Code Section 100 a [17]; Administrative Rule 330.7003

You must give **INFORMED CONSENT** in order to receive treatment or to have confidential information about you provided to others by the agency from which you are receiving services. In order to be able to give informed consent you must have:

- **COMPETENCY** (see p 2)
- **COMPREHENSION**
You must be able to understand what the personal implications of providing consent will be based upon the information given to you.
- **KNOWLEDGE**
You must be told about the risks, benefits, and available alternatives to a course of treatment or medication.
- **UNDERSTANDING**
You must be able to reasonably understand the information you are given including the risks, benefits, available options or alternatives, or other consequences.

Your decision to provide consent must be **VOLUNTARY**. You should not be forced or pressured into a decision. Unless you are a minor or have a guardian, the choice you make should be your and yours only. This consent must either:

- Be in writing and signed by you, your legal representative, or
- Be your verbal agreement which is witnessed and put in writing by someone who is not treating you at the time. Only you (the recipient) can give verbal consent.

Dignity and Respect

Mental Health Code Section 704, 711

The law requires all mental health service providers to assure that you are treated with dignity and respect. Examples of staff not showing respect include calling you names, making fun of you, teasing, or harassing you.

Your **FAMILY MEMBERS** also have the right to be treated with dignity and respect. In addition, they must be given:

- An opportunity to provide information about you to your treating professionals.
- An opportunity to request, and receive, general education information about the nature of mental disorders, medications and their side effects. Information about available support services, advocacy groups, financial assistance, and coping strategies.



Freedom from Abuse and Neglect

Mental Health Code Section 722; Administrative Rule 330.7001, 7035

WHEN RECEIVING MENTAL HEALTH SERVICES YOU HAVE THE RIGHT NOT TO BE PHYSICALLY, SEXUALLY, OR OTHERWISE ABUSED AND YOU HAVE THE RIGHT NOT TO BE NEGLECTED.

ABUSE AND NEGLECT MAY TAKE MANY FORMS. SOME EXAMPLES:

- IF A STAFF PERSON MAKES ANY PHYSICAL CONTACT WITH YOU FOR SEXUAL PURPOSES.
- IF YOU ARE SEXUALLY HARASSED.
- IF STAFF CAUSE YOU TO BE INJURED IN ANY WAY, OR USE UNREASONABLE FORCE IN A PHYSICAL MANAGEMENT SITUATION, OR CAUSE YOU EMOTIONAL HARM.
- IF YOUR FUNDS ARE MISUSED.

- IF YOUR FUNDS/POSSESSIONS ARE USED BY STAFF OR USED FOR SOMEONE ELSE
- IF STAFF ARE VERBALLY ABUSIVE TO YOU.
- IF STAFF FAIL TO DO SOMETHING THEY ARE SUPPOSED TO DO WHEN THEY ARE CARING FOR YOU, OR IF THEY DO SOMETHING THEY SHOULDN'T DO AND IT RESULTS IN HARM TO YOU OR HAS THE POTENTIAL TO HARM YOU.

IF YOU FEEL THAT YOU HAVE BEEN ABUSED OR NEGLECTED, OR IF YOU THINK ANOTHER RECIPIENT HAS BEEN SUBJECTED TO ABUSE OR NEGLECT, YOU SHOULD REPORT IT IMMEDIATELY TO THE RIGHTS OFFICE AND TO A STAFF PERSON.

Fingerprints, Photographs, Audiotape, Videotape, and Use of One-Way Glass

Mental Health Code Section 724

You have the right not to be fingerprinted, photographed, recorded on audio or video, or viewed through a one-way glass unless you or your legal representative agree in writing.

- If someone wants to photograph, or record (via video or audio) you for educational, informational, social or treatment purposes, that person must obtain your permission. If you object, it will not be done.
- When they are no longer needed, or upon discharge, any fingerprints, photographs, audio or video recordings in your record must either be destroyed or given to you.
- Video surveillance may be conducted **in a psychiatric hospital** for purposes of safety, security, and quality improvement. Video surveillance may only be conducted in common areas such as hallways, nursing station areas, and social activity areas within the psychiatric unit. Video surveillance recordings taken in common areas shall not be used for treatment or therapeutic purposes. You will be notified if video surveillance is being used.

While doing an investigation to determine if your rights were violated, the Rights Officer/Advisor may need to take your picture. This will be kept in confidential records maintained in the Rights Office.

Confidentiality

Mental Health Code Section 748, 946

You have the right to have information about your mental health treatment kept private. Information about you and your treatment cannot be given to anyone except as required or allowed by law. Listed here are examples of when confidential information will be released:

- If a law or a court order requires your records be released.
- If you, or your legal representative, consents.
- If needed to get benefits for you, or to get reimbursement for cost of treatment.
- If you need follow up care, or in order to provide care to you.
- If it is needed for research or statistical purposes, with certain safeguards regarding identification.
- If you die and your surviving spouse or other close relative needs the information to apply for and receive benefits.
- If you tell your mental health professional that you are going to harm another person, he/she may have to notify the police and the person who you threaten to harm.



Access to Your Record

Mental Health Code Section 748

You have the right to see your treatment record. Upon request, you or your legal representative may read or get a copy of all or part of your record. There may be a charge for the cost of copying.

If you are an adult and the court has not judged you incompetent (appointed a guardian for you), information entered in your record after March 28, 1996, may not be withheld from you under any circumstances.

If you are denied access to your record, you, or someone on your behalf, may appeal the decision to withhold information. Contact your rights officer/advisor for information about the agency's appeal process.

If you (or your legal representative) believe(s) your record contains incorrect information, you or they may place a statement in your record which corrects that information. You may not remove what is already in the record.

Privileged Information

Mental Health Code Section 750

Information that is shared between you and a mental health professional (your psychiatrist, psychologist or social worker) cannot be shared in court, or any proceedings related to court, unless the you indicate that it is ok, or if the mental health professional tells you in advance that the information could be used in court (i.e. for guardianship proceedings, for hearings related to involuntary treatment).

Environmental Rights

Mental Health Code Section 708

You have the right to treatment in a place which is clean and safe

If you are receiving services from a residential program, the place where you live must have good lighting, enough heat, fresh air, hot and cold water, a bathroom with privacy, personal storage space. It should also be free from unpleasant smells.

Civil Rights

Mental Health Code Section 704; Administrative Rule 330.7009

Your civil rights are protected even though you are receiving mental health services. You have the right to an education, the right register and to vote*, and the right not to be discriminated against because of age, color, height, national origin, sex, religion, race, weight or due to a physical or mental disability. Michigan law prohibits discrimination based on race, religion, color, national origin, age, sex, disability, genetic information, marital status, familial status, height, weight and arrest record.

*** If you are receiving treatment in an inpatient psychiatric facility, or are a resident of a group home, the staff must inquire if you wish to vote and, if you do, make arrangements to transport you to a voting location or provide an absentee ballot.**

If you believe that your civil rights have been violated during the course of your treatment, you can file a complaint with the Office of Recipient Rights. You may also file a complaint with the Michigan Department of Civil Rights. If you feel that any of your civil rights have been violated *by an employer, landlord, or business*, you may file a discrimination complaint with either the Michigan Department of Civil Rights, or the U.S. Office for Civil Rights. *Note: To file with either of these agencies you must write to them within 180 days of the time the alleged discrimination occurred. If you are still not satisfied, you may also sue in the State Circuit Court or Federal District Court.*

Michigan Department of Civil Rights

Capital Tower Building 110 W. Michigan Avenue, Suite 800, Lansing, MI 48933
VOICE: 800-482-3604, FAX: 313-456-3701, TTY: 877-878-8464, or email: MDCRServiceCenter@michigan.gov
To file a complaint online: <https://www.michigan.gov/mdcr/0,4613,7-138--272072--,00.html>

Office for Civil Rights, U.S. Department of Health and Human Services

Kluczynski Federal Building, 230 South Dearborn St. Suite 2120 Chicago, IL 60604, VOICE 312-353-8311, TDD 312-353-8361 or email: ocrmail@hhs.gov. To file a complaint online: <https://civilrights.justice.gov>. For additional information see “How to File a Civil Rights Complaint” at: <https://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html>

As a person with a mental disability, you may have additional protections under the following laws:

Americans with Disabilities Act (ADA)
Fair Housing Amendments Act
Individuals with Disabilities Act (IDEA)
Elliot Larsen Civil Rights Act

Civil Rights of Institutionalized Persons Act (CRIPA)
Health Insurance Portability & Accountability Act (HIPAA)
Section 504 of the Rehabilitation Act
Michigan Disability Civil Rights Act



Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA)

Title II of the ADA prohibits discrimination on the basis of disability by public entities. It states that people with disabilities cannot be denied services or participation in programs or activities that are available to people without disabilities. If you feel your rights under Title II have been violated by state or local governmental agencies, you may file a complaint with the Department of Justice. This must be done within 180 days from the date of discrimination. For more information, or to file a complaint, contact the U.S. Department of Justice, Civil Rights Division, Disability Rights Section – 1425 NYAV, 950 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, D.C. 20530. You may also call VOICE: 800-514-0301, TTY: 800-514-0383, online at www.ada.gov/complaint, or email: ADA.complaint@usdoj.gov.

Title III of the Americans with Disabilities Act (ADA)

Title III of the ADA requires that public accommodations such as restaurants, hotels, grocery stores, retail stores, etc., as well as privately owned transportation systems, be accessible to individuals with disabilities. If you feel your rights under Title II have been violated you may file a complaint with the Department of Justice. In certain circumstances cases may be referred to a mediation program sponsored by the Department. See the address and phone numbers given above. Title III may also be enforced through a private lawsuit.

Civil Rights of Institutionalized Persons Act

Under the Civil Rights of Institutionalized Persons Act, the Attorney General may initiate a civil rights lawsuit when there is reasonable cause to believe that the conditions are significant enough to subject residents to serious harm and they are part of a pattern or practice of denying residents' constitutional or federal rights including Title II of the ADA and Section 504 of the Rehabilitation Act. To bring a matter to the attention of the Department of Justice, contact the U.S. Department of Justice, Civil Rights Division, 950 Pennsylvania Ave NW, Washington, D.C. 20530, VOICE: 877-218-5228 FAX: 202-514-0212, or email: Special.Litigation@usdoj.gov

Fair Housing Amendments Act

The Fair Housing Amendments Act prohibits discrimination by direct providers of housing, such as landlords and real estate companies as well as other entities, such as municipalities, banks or other lending institutions and homeowners' insurance companies. If you feel your rights under this Act have been violated, you may file a complaint with the U.S. Department of Housing and Urban Development, Office of Fair Housing and Equal Opportunity (FHEO). For more information on filing a complaint, contact the Office of Fair Housing and Equal Opportunity, Chicago Regional Office, Ralph Metcalfe Federal Building, 77 West Jackson Boulevard, Chicago, Illinois 60604, VOICE: 800-765-9372, FAX: 312-913-8293, TTY: 312-353-7143 or email:

ComplaintsOffice05@hud.gov.



Health Insurance Portability & Accountability Act (HIPAA)

The HIPAA Privacy Rule regulates the use and disclosure of the information your provider gathers and retains regarding your condition and treatment. Protected Health Information (PHI) is any information held by the provider that concerns health status, provision of health care, or payment for health care that can be linked to an individual. Providers must disclose PHI to the individual within 30 days upon request. They also must disclose PHI

when required to do so by law such as reporting suspected child abuse to state child welfare agencies. A provider may disclose PHI to facilitate treatment, payment, or health care operations without a patient's expressed written authorization. Any other disclosures of PHI require the provider to obtain written authorization from the individual for the disclosure. In some instances, the mental health code is more protective of health information than HIPAA. Please see your Rights Advisor for more information.

If you feel that your HIPAA rights have been violated you may file a complaint with the U.S. Department of Health and Human Services by sending your complaint to: Centralized Case Management Operations, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201 or sending an email to: OCRComplaint@hhs.gov. You will need to submit a Health Information Privacy Complaint Form Package available online at: <https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/complaint-process/index.html>. You may also use the online complaint portal by going online to: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

Individuals with Disabilities Education Act

Under the Individuals with Disabilities Education Act, a parent who disagrees with the proposed IEP, can request a due process hearing from the Michigan Department of Education. To make this request contact the Michigan Department of Education, Office of Special Education, 608 West Allegan Street Lansing, Michigan 48933, VOICE: 517-241-7075, FAX: 517-373-8414, TTY: 517-241-7142, or email mde-ose@michigan.gov. Assistance with disputes about and IEP can also be obtained from the ***Michigan Special Education Mediation Program (MSEMP)*** by calling 833-543-7178, by going online at www.msemp.cenmi.org, or email: info@msemp.org. The state agency's decision can also be appealed to a state or federal court. For more information about this act and your

rights, contact the Office of Special Education and Rehabilitative Services, U.S. Department of Education, 400 Maryland Ave., SW, Washington, DC 20202-7100 , VOICE: 202-245-7468.

Section 504 of the Rehabilitation Act

Under Section 504 of the Rehabilitation Act, no qualified individual with a disability in the United States shall be excluded from, denied the benefits of, or be subject to discrimination under any program or activity that either receives federal financial assistance or is conducted by any executive agency or the U.S. Postal Service. If you feel that you have been discriminated against by an agency receiving federal money based on disability, you can file a 504 complaint with an appropriate agency by contacting the Office of Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Ave. SW, Washington, DC 20202-1100, VOICE: 800-421-3481, FAX: 202-453-6012, TDD: 800-877-8339, or email: OCR@ed.gov. Online information is available at: www.ed.gov/ocr.

Elliott Larsen Civil Rights Act and Persons with Disabilities Civil Rights Act

- If you are a recipient who believes that you have been discriminated against in your job because of your race, gender, marital status, etc., you are protected under Michigan's "Elliott Larsen Civil Rights Act".
- If you believe you have been discriminated against based upon disability, you are protected under Michigan's "Persons with Disabilities Civil Rights Act".

For information regarding either of these laws, or to file a complaint, contact the Michigan Department of Civil Rights, 110 W. Michigan Avenue, Suite 800, Lansing, Michigan 48933, VOICE: 1-800-482-3604, TTY 1-877-878-8464, or email: MDCR-INFO@michigan.gov. or online at www.michigan.gov/mdcr.

SECTION II: TREATMENT RIGHTS IN ALL MENTAL HEALTH SETTINGS

Treatment and Support

Mental Health Code Section 705, 707- 719, 744; Administrative Rule 7029, 7135

You have the right:

- To be told why you are being treated and what your treatment is.
- To participate in the development of your plan of service and to involve family members, friends, advocates, and professionals of your choice in the development process. Justification for the exclusion of a person of your choice must be documented in your case record.
- To have your plan of service developed within seven days of commencement of services or before discharge or release if you are hospitalized less than seven days.
- To choose, within certain limitations, the physician or other mental health professionals to provide services for you, if you receive services from a community mental health services program or a licensed hospital.
- To be informed of your progress, both orally and in writing, at reasonable intervals and in a manner appropriate to your condition.
- To not have surgery unless consent is obtained from at least one of the following:
 - ▶ You, if you are over 18 years old and do not have a guardian for medical purposes,

- ▶ If you are under 18 years of age, your parent with legal and physical custody,
- ▶ Your guardian who has legal authority to consent to surgery,
- ▶ A representative authorized to give consent under a durable power of attorney or other advance directive.

OR

- ▶ If your life is threatened and there is not time to obtain consent, surgery may be performed without consent after the medical necessity for the procedure has been documented and the documentation has been entered into your record.
 - ▶ Surgery is necessary, no appropriate person can be found to give consent, and the probate court consents to the surgery.
- To be given notice of available family planning and health information services and, if you ask, to have staff provide referral assistance to providers of these services. Your receipt of mental health services does not depend in any way on requesting or not requesting family planning or health information services
 - To have staff help you get treatment by spiritual means if you request it.
 - To receive treatment in a place where you have as much freedom as your condition allows.
 - To not have electroconvulsive therapy (ECT) or other procedures intended to produce convulsions or coma, unless consent is obtained from:
 - ▶ You, if you are over 18 years old and do not have a guardian for medical purposes,
 - ▶ If you are under 18 years of age, your parent with legal and physical custody,
 - ▶ Your guardian who has legal authority to consent to ECT,
 - ▶ A representative specifically authorized to consent to ECT under a durable power of attorney or other advance directive.
 - To receive a second opinion if you have been denied services by making a request to the Executive Director of the Community Mental Health Services Program.



Person-Centered Planning

Mental Health Code Section 712

The Mental Health Code requires a person-centered approach to the planning, selection, and delivery of the supports, services, and/or treatment you receive from the public mental health system (community mental health programs, their service providers and licensed psychiatric hospitals).

What is person-centered planning?

Person-centered planning means the treatment you receive will be made up of activities which you think will help you, or which you assist in developing, and which meet your goals. This process will determine the supports you want or need to achieve your desired future. The staff involved in your treatment will encourage feedback from you about these supports, the progress you have made, and any changes you think would make your treatment more effective.

There are four basic parts in the person-centered process:

- **Identifying the future you desire.**
It is up to you to choose the individuals who will help identify your future and help you plan for it. You will be a part of deciding what information is, or is not, shared at the meeting. You will be able to choose, within reason, the times and place you want to have meetings to plan your treatment, to decide the content of the meetings and how long they will be.
- **Planning the future you desire.**
Meetings which are held to plan for your future will attempt to discover what is important to you, to share information about your abilities, strengths, and skills, to learn about your needs and to decide which of your desired goals will be achieved in the short term and which will need to be long-term. Then, you and the support team will determine the strategies for achieving these goals.
- **Finding the supports and services it will take to achieve your desired future.**
You will be able to use the resources in your network of family, friends, your community, and the public mental health system which might be available to assist in achieving your desired outcomes. You will be able to choose, from available resources, the supports and services to be delivered, and help decide who will do what, when, and how.
- **Getting regular feedback on your treatment.**
It is important for you to receive feedback on your progress. This should be done on a regular basis (weekly or monthly). Your case manager (supports coordinator) should review how services are being delivered, ask about your satisfaction with their delivery, and tell you about your progress toward your desired outcomes. The information you provide should be used to make any necessary changes in the supports and services you receive.

You should also have the opportunity to formally express your opinion about supports and services you receive so that improvements in service delivery can be made for everyone.

In addition, you always have the right to make formal complaints about how your supports and services were delivered or about any of the people who might have provided them. Contact your Rights Officer/Advisor if you would like to do this.



Questions You May Want to Ask About Person-Centered Planning

Who must attend the person-centered planning meeting?

You, and your supports coordinator (case manager).

Who also might be included?

You may want to invite family members, co-workers, friends, a teacher, coach, staff, and other people who know you well and with whom you feel comfortable sharing personal information. Your supports coordinator (case manager) may also suggest inviting a nurse, physical therapist, or direct care staff, who has information to help in planning and decision making.

What kinds of outcomes are discussed?

"Outcomes" may include:

Having positive relationships with family members,
Participating in community activities and events,
Doing what you find meaningful and productive with your day, (such as going to school, work,
volunteering),
Living in a place alone or having assistance from people you choose.

Are there limits to person-centered planning?

Person-centered planning does not guarantee that the supports, services, and/or treatment nor the amount of them you might like to have can be provided by the public mental health system. What is actually provided by the public mental health system will depend upon the available resources (such as funding and staffing), rules and regulations that govern the program or funding system, and/or the judgment of the program administrator(s) as to feasibility, appropriateness, and safety of such support, service, or treatment.

Questions You May Want to Ask About Your Medication



If you are given medication by your doctor you will need to take it according to his/her instructions. Listed below are some questions you may want to ask of the doctor or nurse so that you can have the information you need to make it as effective as possible.

Why do I have to take this medicine?

What will happen if I do not take it?

Can I be treated without medication?

Before I begin taking any medicine or even if I am not taking medicine, can I have a second opinion?

What is the name of the medicine prescribed for me?

How is it supposed to make me feel? What are the side effects of the medicine? Will it affect any other medical or physical problems I have?

Are there side effects I should report immediately?

Is it similar to or different from the medicine I was taking before this?

How much should I take? How many times a day? What time of day? Before or after meals?

What would happen if I took too much?

Is it all right if I drink alcohol or beer when taking this medicine? Is there any food or drink I should avoid?

Are there other medicines I should avoid when taking this medicine?

Will this medicine affect my interest and/or my ability to participate in sex?

How long will I need to take this medicine?

If I take this medicine for a long time, what can it do to me?

What is tardive dyskinesia (TD)? Can I get TD from taking this medicine? Can something be done to avoid this?

For women in childbearing years:

Will this affect my menstrual periods?

Should I take birth control pills while taking this medicine?

If I get pregnant while taking this medicine, could it have any effect on my baby?

Should I take it while nursing?

Should I drive or operate machinery while taking this medicine?

Is there anything else I should know about this medicine?

How often will you review with me what the medicine is doing?

How soon will I need to take this medicine?

Mediation

Mental Health Code Section 1206a

If you have a dispute related to your service planning or the services provided by a Community Mental Health Services Program (CMHSP) or a contracted service provider of a CMHSP, you have the right to mediation.

- You have the right to request mediation at any time.
- You or your individual representative must be notified of your right to request and access mediation at the time services or supports are initiated and at least annually after that.
- If you have requested a local dispute resolution, a local appeal, or a state Medicaid fair hearing, you also have the right to request mediation at the same time.
- Mediation is handled by a mediation agency, not the CMHSP.
- The CMHSP and its contracted service providers are required to participate in mediation.

SECTION III: YOUR RIGHTS WHEN YOU ARE BEING ADMITTED OR DISCHARGED FROM A PSYCHIATRIC HOSPITAL OR UNIT

Admission Process

If you are admitted to a psychiatric hospital or unit **you have the right:**

- To make at least two phone calls.
- To have a physical and mental examination within 24 hours after you are admitted, and again at least once a year.

VOLUNTARY: *Mental Health Code Sections 410-420*

If you are admitted to a psychiatric hospital or unit on a **VOLUNTARY BASIS** (you admit yourself), or you are admitted by application of your guardian (if they have been granted that authority and with your agreement) you have the right:

- To have all of your rights verbally explained, including the right to object to treatment and to have a copy of your application for hospitalization.
- To give written notice of your intent to leave the hospital.
After you put your request in writing, you must be discharged within three (3) days (excluding Sunday and holidays). However, if the hospital director determines you require treatment and petitions the court for your involuntary admission you must remain in the hospital until a determination is made about your treatment by the court.
- To be discharged when treatment is complete or when you no longer need the services.

INVOLUNTARY: *Mental Health Code Sections 423-450; 498*

- *If the police take you into protective custody and bring you to a place for screening or if you present yourself, the staff of that unit must complete their examination of you within two (2) hours unless there*

is a documented medical reason for the delay. If the screening unit denies the request, you may request a second opinion from the community mental health services program.

Once you are brought to the hospital, you have the following rights:

- To be asked if you wish to be admitted as a voluntary patient
- To a copy of the petition saying you require treatment and to copies of reports by the doctors who examine you.
- To a written statement explaining that you will be examined by a psychiatrist within 24 hours after you are admitted and explaining all of your rights, including the right to:
 - A full court hearing.
 - Be represented by an attorney.
 - Be present at the hearing.
 - A jury trial.
 - An independent clinical examination.
- To have staff, if you wish, notify your family of your admission to the hospital.
- To be examined by a psychiatrist who will determine whether you need to remain hospitalized. (second certification).
- To refuse medication before your court hearing unless a physician decides you are in immediate risk of harming yourself or others. If you agree to medication or treatment before the court hearing, this does not mean that you are agreeing to the hospitalization.

Within 72 hours (this does not include Sundays and holidays) after a petition and clinical certification have been filed with the court, you have:

- The right to a deferral conference with the following:
 - > your appointed legal counsel,
 - > a treatment team member assigned by the hospital director,
 - > a designated community mental health worker,
 - > an individual of your choice

This conference will be scheduled by the hospital. At this conference, the team (some members may participate remotely) will share the plan, including:

- The proposed plan of service in the hospital.
- The proposed plan of service in the community.
- The nature and possible consequences of the involuntary hospitalization process.
- The right to request that your court hearing be “deferred” (delayed) temporarily for 60 or 180 days. You will be treated as a voluntary patient during this time; however, you have the right to demand a hearing at any time during the “deferral” period.
- If you are brought back to the hospital during the deferral period, you *will not* be offered a voluntary application upon arrival at the hospital. A demand for hearing will be filed with the court.

COURT HEARINGS: *Mental Health Code Sections 452; 463*

If you are the subject of a petition, you have the following rights regarding court hearings:

- To have your court hearing promptly, but not more than seven days (this does not include Sundays or holidays) after the court receives the petition and two certifications.

- To be present at all court hearings. During this hearing, you have the right to be represented by an attorney. If you cannot afford an attorney, the court will appoint one for you. Your attorney must consult with you, in person, at least 24 hours before the time set for your court hearing. (You may choose to waive the right to attend your hearing by signing a waiver witnessed by your legal counsel and filed with the court.)
- To have the hearing held at the hospital whenever possible, rather than court (*Sec. 456*)
- To demand a jury trial.
- To present documents and witnesses and to cross examine witnesses.
- To obtain, at public expense if necessary, an independent clinical evaluation by a physician, psychiatrist, or licensed psychologist of your choice. (You must request this before the first scheduled hearing or at the first scheduled hearing before the first witness's has been sworn.)
- To a copy of the court order.

As a court-ordered recipient, **YOU DO NOT HAVE THE RIGHT TO REFUSE TREATMENT**. However, you do have the right to ask questions about your treatment, participate in the development of your plan of service, and discuss it with your doctor or other mental health professionals. If you think your treatment is not helping, you may ask for a review of your treatment plan.

PERIODIC REVIEW: *Mental Health Code Sections 482; 485a*

If you have a court order for continuing involuntary treatment, whether in a hospital or as an outpatient, you have the right to regular, adequate, and prompt reviews of your status. These reviews must be done six (6) months from the date of the court order and every six (6) months from there on. Results of these reviews must be provided to you within five days from the time they are made part of your record and you must be informed of your right to petition for discharge.

If you object to the conclusions of the periodic review, you have the right to a hearing. In addition to that hearing, you may petition the court for discharge from the program once within each 12-month period from the date of the original order. If, after any of these hearings, the court determines that you no longer require treatment, you will be discharged.

Rights of Minors

Mental Health Code Section 498m

If you are a minor, between 14 and 17, you have the right to ask for, and receive, outpatient mental health services (not including psychotropic medication or pregnancy termination referral services) without the consent or knowledge of your parent or guardian. These services are limited to 12 sessions or 4 months for each request.

If you are a minor between 14 and 17, you may write to the court within 30 days of your admission to object to your being hospitalized. You may do so again within 30 days from the time you receive a written review from the clinical staff regarding your need for continued hospitalization.

If you are a minor of any age and have been hospitalized for more than 7 days, you may inform a hospital staff person of your desire to object to your hospitalization. Staff are required to assist you in properly filing your objection to the hospitalization. If no one does this, then ask to see the Rights Advisor who will help get someone to assist you. If you are re-hospitalized for longer than 10 days under a combined hospitalization/alternative

treatment order, you must be notified of your right to file an objection to your hospitalization. If you do object, the court must schedule a hearing to determine whether you continue to require treatment.

SECTION IV: ACCESS RIGHTS

Mail

Mental Health Code Section 726

You have the right to receive and send mail without anyone else opening or reading it. If you have no income, and if you ask, you will be given writing materials and a reasonable number of stamps.

Telephone

Mental Health Code Section 726

You have the right to talk on the phone in private. If you have no income, a reasonable amount of funds will be provided so that you can use the telephone.

Visitors

Mental Health Code Section 715, 726, 748; Administrative Rule 7135

You have the right to see visitors of your choice. You can ask to see your own doctor (if you have one) or visit with your minister, priest, rabbi, or spiritual counselor at reasonable times. You have the right to talk with your attorney, a court, or others, about legal matters without any limitations and at any time.

Entertainment Materials, Information and News

Mental Health Code Section 704; Administrative Rule 7139

You have the right to watch television, have a newspaper provided, buy magazines, and books of your own choice, unless limited by your plan of service or as generally restricted by program rules.

Religion

Mental Health Code Section 704

You have the right to practice your religion or faith. You cannot be forced to go to a religious event if you do not want to, nor can you be required to listen to or watch religious programs on radio or TV.

Personal Property

Mental Health Code Section 728; Administrative Rule 7009

You have the right to:

- Wear your own clothes and keep your own things.
- Inspect your personal property at reasonable times.

- Have a receipt given to you, and to a person you designate, for your property held by the facility. Unless it is illegal, this property must be returned to you when you are discharged
- Have a reasonable amount of space to store your personal belongings.
- Not have your belongings searched unless this is part of your plan of service or unless there is a good reason; to watch if your belongings are searched; and to have the reason for the search written in your record.

Your plan of service may further limit this right for the following reasons:

- To protect property you may have brought with you from theft, loss, or destruction.
- To prevent you from physically hurting yourself or others.

You (and your legal representative) should be given the reason for the limitation and the date it expires.

Labor

Mental Health Code Section 736

You have the right to:

- Be paid for work you agree to do if you are offered work. However, you will not be paid for personal housekeeping chores (such as making your own bed) or work which is part of a small group living arrangement.
- Not have more than half of any money you earn used to pay for your treatment.

These rights may be limited

- If the U.S. government says you need someone to handle money you receive from Social Security and has assigned you a representative payee, or
- If you have a conservator or guardian who has the authority to limit how you spend your money.

Freedom of Movement

Mental Health Code Sections 740, 742, 744

Freedom of movement is a right, not a privilege. This right cannot be limited or restricted more than is necessary to provide mental health services to you, to prevent you from injuring yourself or others, or to prevent substantial property damage. If you are admitted by order of a criminal court or are transferred from a jail or prison, appropriate security precautions may be taken. If there are limitations on your freedom of movement, the expected length and the reasons for them must be written into your record. The limitations must be removed when the reasons for them no longer exist.

If you are in a psychiatric hospital or licensed child caring institution, you may only be put in a locked room (seclusion) to keep you from physically hurting others. If you are a resident in an inpatient or residential setting,

LIMITATIONS

The Mental Health Code guarantees that persons receiving services in a hospital or residential setting shall be assured that some basic rights will be protected. These rights may be limited due to the nature of your treatment. If limitations are imposed, you (or your legal representative) must agree to them as part of your plan of service. General restrictions (visiting hours, telephone usage, access to property) can be established for inpatient settings. Revised HCBS rules do not allow general restrictions to be enforced in residential settings.

SECTION V: THE RECIPIENT RIGHTS COMPLAINT AND APPEAL PROCESS

you may only be physically restrained if facility licensure rules allow in order to keep you from physically hurting yourself or others.

Filing a Recipient Rights Complaint

Mental Health Code Section 776

If you believe that **any right listed in this booklet has been violated**, you, or someone on your behalf, should file a recipient rights complaint. You may do this by calling or visiting the Rights Office, or by completing a recipient rights complaint form and returning it to the Rights Office. Copies of the rights complaint form are available wherever you receive services, from your local rights office, or online at the Office of Recipient Rights website: www.michigan.gov/recipientrights; click on the link “Recipient Rights Complaint Form”. The name and telephone number of the Rights Officer/Advisor for this agency can be found on the back of this booklet and on the ORR website. This information must also be clearly posted in the place you are receiving treatment.

If you need help writing your complaint your Rights Officer/Advisor can assist you; however, you may also contact one of the advocacy organizations listed in Section VII of this book for assistance. Staff at the place where you receive service may assist you.

Investigating Your Complaint

Mental Health Code Section 776

Within five (5) business days after receiving your complaint, the Rights Office will send you a letter indicating that your complaint was received and providing a copy of the complaint. This letter will also tell you what the Rights Office will do with your complaint.

If the Rights Office investigates your complaint, a decision will be made whether your rights have been violated and, recommendations will be given as to appropriate action the Agency/Hospital should take to correct the violation. This process should take no longer than 90 days after your complaint was received. You will get a written status report every 30 days until completion of the investigation. When the investigation is complete, the Rights Office will submit a Report of Investigative Findings to the Agency/Hospital Director. Within 10 business days after receiving this report, the Director must provide you with a written Summary Report.

The Summary Report will tell you about the investigation, let you know if the Rights Office determined your rights were violated, and tell you about any recommendations made by the Rights Office. If it is determined that there was a rights violation, this report will also tell you what action the Director has taken, or will take, to resolve your complaint. It will also provide you with information regarding the appeal process. If the action has not been completed when you receive the Summary Report, a follow-up letter will be provided indicating either the action was completed or that a different action was taken.

Mediation

Mental Health Code Section 788

This process was removed by the Legislature effective 3/1/20. The mediation process was revised. See “Mediation” in the Treatment Rights section on p. 12.

Appeal Rights

Mental Health Code Sections 784-786

Local Appeals Committee Review

Upon receipt of the Summary Report you may file an appeal if:

- You are not satisfied with the **findings of the Rights Office**
- You disagree with the **action taken or proposed by the provider**
- You think the Rights Office **did not start or finish** the investigation in a **timely** manner

Your appeal must be in writing and received by the local appeals committee within 45 days from the time you receive the Summary Report. Information on how to file your appeal will be given to you in the Summary Report. If you want help writing your appeal, your Rights Officer/Advisor can assist you; you may also contact one of the advocacy organizations listed in Section VII of this book for assistance. Within five (5) business days after receiving your appeal, the appeals committee will review it to see if it meets the requirements, and will notify you, in writing, whether or not your appeal was accepted. This committee then has 25 days to review the case file provided by the Rights Office and make a decision on your appeal. You will receive their written decision no later than ten days after their meeting.

Second Level Appeal - Findings

If your appeal was based upon your belief that the investigative findings of the Rights Office were not consistent with the facts or relevant laws, rules, policies, or guidelines, and you are not satisfied with the decision of the local appeals committee, you have 45 more days to file a written appeal to the next level. This should be sent to: MDHHS -Level 2 Appeal, DHHS-Appeals, PO Box 30807, Lansing, MI 48909. Information on this process will be provided in the response from the local appeals committee. If you are not satisfied with the answer from the Level 2 Appeal, you may file an appeal with the Circuit Court in the county where you live (or with the Ingham County Circuit Court). You only have 21 days to do this and may need to hire an attorney to help you. Your appeal to the Circuit Court will be based on the entire record of your appeal which was put together by the Second Level Appeal reviewer.

Second Level Appeal – Action Taken

There is no second level of appeal if your appeal to the local committee had to do with the action taken, or not taken, as a result of your complaint. In this case, if you are not satisfied with the decision of the local appeals committee, you may file a new complaint against the person who issued the Summary Report.

SECTION VI: ADVISORY ORGANIZATIONS THAT CAN ASSIST YOU

The following organizations are available to assist you in protecting your rights as a recipient of mental health services:



Association for Children's Mental Health (ACMH) www.acmh-mi.org
6017 W. St. Joseph Hwy., Suite #200, Lansing, Michigan 48917
VOICE: 517-372-4016 FAX: 517-372-4032



The Arc - Michigan www.arcmi.org
1325 S. Washington Ave., Lansing, MI 48910-1652
VOICE: 800-292-7851 or 517-487-5426 FAX: 517-487-0303



Michigan Disability Rights Coalition www.copower.org
3498 East Lake Lansing Road, Suite #100, East Lansing, MI 48823
VOICE: 800-578-1269 or 517-333-2477 FAX: 517-333-2677



Disability Rights Michigan (formerly Michigan Protection & Advocacy Service) www.drnich.org
4095 Legacy Parkway, Suite #500, Lansing, MI 48911
VOICE: 800-288-5923 or 517-487-1755 FAX: (517) 487-0827 TTY: 517-374-4687



National Alliance on Mental Illness (NAMI) -Michigan www.namimi.org
401 S. Washington Suite 104
Lansing, MI 48933
VOICE: 517-485-4049



United Cerebral Palsy of Michigan www.ucpmichigan.org
1325 S. Washington Ave
Lansing, MI 48910
VOICE: 517-203-1200 FAX: 517.203.1203



Deaf C.A.N. (Deaf Community Advocacy Network) www.deafcan.org
2111 Orchard Lake Road, #101
Sylvan Lake, MI. 48320
VOICE: 248-332-3331 FAX: 248-332-7334 TTY: 248-332-3323

To deny people their rights is to challenge their very humanity.

Nelson Mandela

SECTION VII: INFORMATION FOR PERSONS RECEIVING TREATMENT UNDER THE FORENSIC PROVISIONS OF THE MENTAL HEALTH CODE.

Incompetent to Stand Trial (IST)

Mental Health Code Sections 2020 -2044

If you are admitted to a hospital on an IST (Incompetent to Stand Trial) Order you are under the jurisdiction of the criminal court, not the probate court system. The IST order means that the court has determined that, due to your mental condition, you are unable to understand the nature and object of the proceedings against you or of assisting in your defense in a rational manner. This order may be valid for up to 15 months during which time you will receive psychiatric treatment. Reevaluation of your competence will be done by your treating psychiatrist every 90 days and a report will be submitted to the criminal court.

Not Guilty by Reason of Insanity (NGRI)

Mental Health Code Section 2050

If you are found to be not guilty of a criminal charge due to reasons of insanity (Not Guilty by Reason of Insanity or NGRI), you will be sent to the Center for Forensic Psychiatry, for a period of not more than 60 days, so that you can be evaluated, and a determination made as to whether you are a person who requires mental health treatment. If the Center determines that you do require mental health treatment, the court may direct the prosecutor to file a petition for involuntary hospitalization. If this occurs, you will have a hearing in a probate court to determine if you have to participate in mental health treatment, are ordered to receive involuntary hospitalization for treatment followed by outpatient treatment or ordered to participate in only outpatient treatment (see Section III of this book). If a petition for involuntary treatment is not filed, the prosecutor will notify the Center and you shall be discharged.

Revised 01/22

حقوقك

عند تلقي خدمات الصحة النفسية في ميشيغان



"الحق هو عمل الجميع"

إدارة الصحة والخدمات البشرية في ميشيغان
حقوق المستلم مكتب



جدول المحتويات

القسم الأول: الحقوق العامة

2	تنويه.....
2	الكفاءة.....
2	الموافقة.....
3	الكرامة والاحترام.....
3	التحرر من سوء المعاملة والإهمال.....
4	البصمات ، التصوير الفوتوغرافي ، تسجيل الصوت والفيديو ، واستخدام الزجاج أحادي الاتجاه.....
4	السرية.....
5	الوصول إلى السجلات الخاصة بك.....
5	الحقوق البيئية.....
5	الحقوق المدنية.....
6	القوانين المتعلقة بالحقوق الفدرالية.....
7	القوانين المتعلقة بحقوق ميشيغان.....

القسم الثاني: حقوق العلاج

8	العلاج والدعم.....
9	التخطيط المرتكز على الشخص.....
10	أسئلة قد ترغب في طرحها حول خطتك.....

القسم الثالث: حقوق بخصوص الدخول والخروج من مستشفى/ وحدة الأمراض النفسية

11	الدخول الطوعي.....
11	الدخول غير الطوعي.....
12	أسئلة قد ترغب في طرحها حول الدواء الخاص بك.....
13	جلسات إستماع المحكمة.....
14	المراجعة الدورية.....
14	حقوق القاصرين.....

القسم الرابع: حقوق الوصول الى الخدمات

15	البريد ، الهاتف ، الزيارات.....
15	مواد الترفيه والمعلومات والأخبار.....
15	الدين.....
15	الملكية الشخصية.....
16	المال.....
16	حرية التنقل.....

القسم الخامس: الشكاوى وإستئناف الإجراءات

17	تقديم شكوى بشأن حقوق المستفيدين.....
17	التحقيق في شكاواتك.....
17	حقوق الاستئناف.....
18	الوساطة.....

القسم السادس: منظمات الدفاع عن الحقوق

19
20	القسم السابع: المعلومات الخاصة بالأشخاص الذين يتلقون العلاجات بموجب الأحكام الجنائية من قانون الصحة النفسية.....

عندما تتلقى خدمات الصحة النفسية ، فإن حقوقك محمية بموجب قانون الصحة النفسية في ميشيغان والعديد من القوانين الفدرالية وقوانين الولاية. الموظفون مسؤولون عن التصرف بطريقة تحمي حقوقك عند تقديم الخدمات لك. إذا كنت لا تفهم حقوقك، أو إذا كان لديك أسئلة حول علاجك، يجب أن تسأل الموظفين. إذا كنت تعتقد أن حقوقك قد انتهكت، يجب عليك إبلاغ مستشار/مسؤول الحقوق في الموقع الذي تتلقى فيه الخدمات. يقدم هذا الكتاب معلومات عن الحقوق الممنوحة لك بموجب قانون الصحة العقلية عند تلقي خدمات الصحة النفسية.

تنويه

المادتان 706 و 706 أ من قانون الصحة النفسية

عند تقديم طلب للحصول على خدمات الصحة النفسية أو البدء في تلقيها، يجب أن تحصل على معلومات عن الحقوق المكفولة في الفصلين 7 و 7 أ من القانون. يلبي هذا الكتيب هذا الشرط ويقدم لك ملخصاً للمعلومات والحقوق الواردة في تلك الفصول. ستكون نسخة كاملة من الفصلين 7 و 7 أ متاحة للمراجعة في كل موقع من مواقع الخدمات.

إذا كنت تتلقى خدمات من برنامج خدمات الصحة النفسية المجتمعية ، يجب أن تحصل أنت أو عائلتك أيضاً على كتيب يحتوي على معلومات تتعلق بالموارد المتاحة ومجموعات المرافعة والدعم وغيرها من المعلومات ذات الصلة ، بما في ذلك كيفية الاتصال بشركة خدمات الحماية والدفاع عن الحقوق في ولاية ميشيغان.

الكفاءة

قانون الصحة النفسية القسم 702

إن تلقيك علاج أو خدمات الصحة العقلية فقط لا يعني أنك غير كفؤ. لا يزال لديك الحق في الحصول على رخصة قيادة، الزواج والطلاق، كتابة الوصية، شراء وبيع الممتلكات، إدارة شؤونك الخاصة واتخاذ القرار لمعظم الأشياء في حياتك. سوف تستمر معاملتك كإنسان كفؤ ما لم تقرر المحكمة أنك غير مؤهل قانونياً وقد عيّنت وصياً لك.

يتم تفويض الوصي من قبل القاضي لاتخاذ قرارات معينة بالنسبة لك. بالنسبة لبعض الناس، يتخذ الوصي قرارات رئيسية؛ و لبعض الناس الآخرين، يقرر الوصي فقط الأشياء المحددة المدرجة في أمر المحكمة. إذا كان لديك ولي أمر وكنت تعتقد أنه يجب أن تكون قادراً على إتخاذ المزيد من القرارات لنفسك، أو كنت تعتقد أنك لا تحتاج إلى وصي، أو أنك تحتاج إلى وصياً آخر ، فيمكنك أنت ، أو شخص نيابة عنك ، الذهاب إلى المحكمة وطلب (رفع عريضة) لتغيير الوصاية.

الموافقة

قانون الصحة النفسية البند 100 أ [17] ؛ القاعدة الإدارية 330.7003

يجب أن تعطي موافقة مسبقة من أجل تلقي العلاج أو الحصول على معلومات سرية عنك مقدمة إلى الآخرين من قبل الوكالة التي تتلقى منها الخدمات. لكي تتمكن من إعطاء الموافقة المسبقة يجب أن يكون لديك:

الكفاءة (انظر ص 2)

الاستيعاب

يجب أن تكون قادراً على فهم الآثار الشخصية المترتبة على تقديم الموافقة بناءً على المعلومات المقدمة لك.

المعرفة

يجب إخبارك عن المخاطر والفوائد والبدائل المتاحة لدورة العلاج أو الدواء.

الفهم

يجب أن تكون قادراً على فهم المعلومات التي تحصل عليها بما في ذلك المخاطر والفوائد والخيارات المتاحة أو البدائل أو غيرها من العواقب.

يجب أن يكون قرارك في منح الموافقة طوعياً. يجب أن لا تكون مجبراً أو تحت الضغط على إتخاذ قرار. ما لم تكن قاصراً أو لديك وصي ، يجب أن يكون الخيار الذي تقوم به هو خيارك أنت وحدك. ويجب أن تكون هذه الموافقة إما:

- مكتوبة وموقعة من قبلك أو من قبل ممثلك القانوني ، أو
- أن تكون موافقتك الشفهية التي يشهد عليها ويضعها خطياً شخص لا يعالجك في ذلك الوقت. أنت فقط (المستفيد) يمكنك أن تعطي الموافقة اللفظية.

الكرامة والاحترام

قانون الصحة النفسية القسم 704, 711

يفرض القانون على جميع مقدمي خدمات الصحة النفسية بضمان معاملتك بكرامة واحترام. ومن الأمثلة على الموظفين الذين لا يظهرون الاحترام لك هي مناداتك بأسماء للإنتقاص والسخرية منك ، وإغاظتك ، أو التحرش بك.

ولأعضاء عائلتك أيضا الحق في أن يعاملوا بكرامة واحترام. بالإضافة إلى ذلك ، يجب أن يعطى لهم:

- فرصة لتقديم معلومات عنك للمتخصصين القائمين على علاجك.
- فرصة لطلب، وتلقي، معلومات تثقيفية عامة حول طبيعة الاضطرابات النفسية والأدوية وآثارها الجانبية. معلومات حول خدمات الدعم المتاحة، ومجموعات الدفاع عن الحقوق، المساعدة المالية ، وإستراتيجيات التعامل مع الامور الصعبة بإيجابية.



التحرر من سوء المعاملة والإهمال

المادة 722 من قانون الصحة النفسية ؛ القاعدة الإدارية 330.7001 ، 7035

عند تلقيك خدمات الصحة النفسية لديك الحق في عدم التعرض للاعتداءات الجسدية أو الجنسية أو غير ذلك ، وكذلك لديك الحق في تجاهلك وإهمالك.

إساءة المعاملة والإهمال قد تأخذ العديد من النماذج. هذه بعض الأمثلة:

- إذا قام الموظف بإجراء أي اتصال فعلي معك لغايات جنسية
- إذا تعرضت للتحرش الجنسي.
- إذا تسبب الموظفون بأي إصابة بأي طريقة أو استخدموا القوة في إدارة موقف يتطلب تدخلاً جسدياً أو تتسببوا لك في أذى عاطفي.
- إذا تم إساءة استخدام مواردك المالية.
- إذا تم استخدام مواردك المالية أو ممتلكاتك الشخصية من قبل الموظفين أو شخصاً آخر.
- إذا كان الموظفون مسيئين اليك لفظياً.
- إذا فشل الموظفون في القيام بشيء ما يفترض أن يفعلوا عندما يقومون برعايتهم لك ، أو إذا كانوا يفعلون شيئاً ما لا يجب عليهم القيام به والنتائج التي قد تؤدي إلى الضرر عليك أو قد يكون من الممكن أن يزعجك.

إذا كنت تشعر أنك تعرضت لسوء المعاملة أو الإهمال ، أو إذا كنت تشك في أن مستفيد آخر تعرض لسوء المعاملة أو الإهمال ، يجب عليك إبلاغ ذلك على الفور إلى مكتب الحقوق وإلى أحد الموظفين.

بصمات الأصابع ، الصور ، أشرطة الصوت ، أشرطة الفيديو ، واستخدام الزجاج في اتجاه واحد

قانون الصحة النفسية القسم 724

يحق لك عدم إعطاء بصمات الأصابع ، أو تصويرك ، أو أن تسجيلك صوتياً أو تصويرك بواسطة الفيديو ، أو أن النظر اليك من خلال زجاج أحادي الاتجاه ما لم تعطي أنت أو ممثلك القانوني موافقتك المكتوبة بذلك.

- إذا أراد شخص ما تصويرك أو تسجيلك (عبر الفيديو أو الصوت) لأغراض تعليمية أو إعلامية أو إجتماعية أو علاجية ، يجب على هذا الشخص الحصول على إذن منك. إذا كنت تعترض، فلن يتم ذلك.
- عندما لا تكون هناك حاجة إليها ، أو عند خروجك، يجب إما إتلاف أي بصمات أو صور فوتوغرافية أو تسجيلات صوتية أو فيديو في سجلك أو يجب إعطاؤها لك.
- يمكن إجراء المراقبة بالفيديو في مستشفى الأمراض النفسية لأغراض السلامة والأمن وتحسين الجودة. ولا يجوز إجراء المراقبة بالفيديو إلا في المناطق المشتركة مثل الممرات ومناطق مراكز التمريض ومناطق النشاط الاجتماعي داخل وحدة الطب النفسي. ولا تستخدم تسجيلات المراقبة بالفيديو المأخوذة في المناطق المشتركة لأغراض العلاج. سيتم إعلامك إذا تم استخدام المراقبة.

أثناء إجراء تحقيق لتحديد ما إذا كانت حقوقك قد انتهكت ، قد يحتاج مسؤول/ مستشار الحقوق إلى التقاط صورتك. سيتم الاحتفاظ بهذا في سجلاتك السرية المحفوظة في مكتب الحقوق.

السرية

قانون الصحة النفسية القسم 946, 748

لديك الحق في أن تبقى المعلومات حول علاجك النفسي سرية. لا يمكن إعطاء معلومات عنك وعن علاجك لأي شخص إلا حسب ما يقتضيه القانون أو يسمح به. ترد هنا أمثلة على متى يمكن نشر المعلومات السرية:

- إذا كان القانون أو أمر المحكمة يتطلب الإفراج عن السجلات الخاصة بك.
- إذا وافقت أنت أو ممثلك القانوني.
- إذا لزم الأمر للحصول على فوائد لك أو للحصول على تعويض عن تكلفة العلاج.
- إذا كنت بحاجة إلى متابعة الرعاية ، أو من أجل توفير الرعاية لك

- إذا كانت هناك حاجة إليها لأغراض البحث أو الإحصاء ، مع بعض الضمانات فيما يتعلق بتحديد الهوية.
- إذا توفيت و يحتاج زوجك أو أحد أقاربك الباقين على قيد الحياة إلى المعلومات للتقدم للحصول على مزايا وتلقيها.
- إذا أخبرت أخصائي الصحة النفسية أنك ستضر بشخص آخر، فيجوز له/ لها أن يخطر الشرطة والشخص الذي كنت تهدد بإيذائه.



الوصول إلى السجلات الخاصة بك

قانون الصحة النفسية القسم 748

لديك الحق في رؤية سجل العلاج الخاص بك. عند الطلب ، يمكنك أنت أو ممثلك القانوني قراءة أو الحصول على نسخة من كل جزء من سجلك. قد يترتب عليك دفع رسوم على تكلفة النسخ.

إذا كنت بالغًا ولم تحكم المحكمة أنك غير كفوء (عينت وصيًا لك) ، فلا يجوز حجب المعلومات التي تم إدخالها في سجلك بعد 28 آذار(مارس) 1996 عنك تحت أي ظرف من الظروف.

إذا تم منعك من الوصول إلى سجلك، يمكنك، أو شخص ينوب عنك ، الطعن في قرار حجب المعلومات. اتصل بمسؤول/ مستشار حقوقك للحصول على معلومات حول عملية الاستئناف في الوكالة.

إذا كنت (أو ممثلك القانوني) تعتقد أن سجلك يحتوي على معلومات غير صحيحة ، يمكنك أو هم وضع بيان في سجلك يصحح تلك المعلومات. لا يمكنك إزالة ما هو موجود في السجل مسبقًا.

إمتياز

قانون الصحة النفسية القسم 750

المعلومات التي تتم مشاركتها بينك وبين أخصائي الصحة النفسية (الطبيب النفسي أو العالم النفسي أو الأخصائي الاجتماعي) لا يمكن الإفصاح عنها في المحكمة، أو أي إجراءات تتعلق بالمحكمة، إلا إذا كنت تشير إلى أنه لا بأس بذلك، أو إذا كان أخصائي الصحة النفسية يخبرك مسبقًا بأن المعلومات يمكن إستخدامها في المحكمة (مثل: إجراءات الوصاية ، جلسات الاستماع المتعلقة بالعلاج غير الطوعي).

الحقوق البيئية

قانون الصحة النفسية القسم 708

لديك الحق في العلاج في مكان نظيف وآمن

إذا كنت تتلقى خدمات من برنامج سكني ، يجب أن يكون المكان الذي تعيش فيه مزودًا بإضاءة جيدة ، حرارة كافية ، هواء نقي ، مياه ساخنة وباردة ، حمام مع خصوصية الإستخدام ، مساحة تخزين شخصية. وينبغي أيضا أن يكون خاليا من الروائح الكريهة.

الحقوق المدنية

المادة 704 من قانون الصحة النفسية ؛ القاعدة الإدارية 330.7009

حقوقك المدنية محمية على الرغم من أنك تتلقى خدمات الصحة النفسية. لديك الحق في التعليم ، والحق في التسجيل والافتتاح* ، والحق في عدم التعرض للتمييز بسبب: العمر ، اللون ، الطول ، الأصل القومي ، الجنس ، الدين ، العرق ، الوزن أو بسبب إعاقة جسدية أو نفسية.

* إذا كنت تتلقى العلاج في منشأة نفسية داخلية ، أو كنت مقيما في منزل جماعي ، يجب على الموظفين الاستفسار عما إذا كنت ترغب في الافتتاح ، وإذا كنت ترغب في ذلك يجب عليهم إجراء ترتيبات لنقلك إلى مكان الافتتاح أو تقديم اقتراح للغائبين.

إذا كنت تعتقد أن حقوقك المدنية قد انتهكت أثناء علاجك ، يمكنك تقديم شكوى إلى مكتب حقوق المستفيدين. إذا كنت تشعر بأن أي من حقوقك المدنية قد انتهكت من قبل صاحب العمل أو المالك أو مشروع تجاري ، يمكنك تقديم شكوى ضد التمييز إلى أي من

إدارة الحقوق المدنية في ميشيغان

Capital Tower Building 110 W. Michigan Avenue, Suite 800, Lansing, MI 48933
VOICE: 1-800-482-3604 Fax: 517-335-3882 TTY: 517-335-3881

مكتب الحقوق المدنية ، وزارة الصحة والخدمات الإنسانية في الولايات المتحدة

233 N. Michigan Ave., Suite 240, Chicago, IL 60601
VOICE 800-368-1019 FAX 202-619-3818 TDD 800-537-7697 email: ocrmail@hhs.gov

مكتب الحقوق المدنية لتقديم الشكاوى على الإنترنت: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>
للحصول على معلومات إضافية ، راجع "كيفية تقديم شكوى بشأن الحقوق المدنية" على الموقع:

<https://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html>

ملاحظة: لتقديم شكوى إلى أي من هذه الوكالات يجب أن تكتب لهم في غضون 180 يوما من وقت حدوث التمييز المزعوم. إذا كنت لا تزال غير راض ، يمكنك أيضا رفع دعوى أمام محكمة دائرة الولاية أو المحكمة المحلية الاتحادية. كشخص مصاب بإعاقة عقلية ، قد تحصل على حماية إضافية بموجب القوانين التالية:

قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA)
تعديل قانون الإسكان العادل
قانون الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)
البيوت لارسن قانون الحقوق المدنية

قانون الحقوق المدنية للأشخاص المودعين في مؤسسات
قانون إمكانية نقل معلومات التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA)
المادة 504 من قانون إعادة التأهيل
قانون الحقوق المدنية للإعاقة في ميشيغان

الباب الثاني من قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA)

يحظر الباب الثاني من قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) التمييز على أساس الإعاقة من قبل الكيانات العامة. وينص على أنه لا يمكن حرمان المعوقين من الخدمات أو المشاركة في البرامج أو الأنشطة المتاحة للأشخاص غير المعوقين. إذا شعرت بأن حقوقك بموجب الباب الثاني قد انتهكت من قبل وكالات حكومية أو محلية ، يمكنك تقديم شكوى إلى دائرة العدل. يجب أن يتم ذلك في غضون 180 يوما من تاريخ التمييز. لمزيد من المعلومات ، أو لتقديم شكوى ، يرجى الاتصال بوزارة العدل الأمريكية، شعبة الحقوق المدنية، قسم حقوق الإعاقة - 1425 NYAV, 950 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, D.C. 20530 . يمكنك أيضا الاتصال بصوت: 1-800-514-0301 أو TTY: 1-800-514-0383 الذهاب الموقع الإلكتروني www.ada.gov/complaint أو إرسال بريد إلكتروني (إيميل) إلى ADA.complaint@usdoj.gov.

الباب الثالث من قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA)

ينص الباب الثالث من قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) على أن تكون أماكن الإقامة العامة مثل المطاعم والفنادق ومحلات البقالة ومحلات البيع بالمفرد وما إلى ذلك ، بالإضافة إلى أنظمة النقل المملوكة للقطاع الخاص، متاحة للأشخاص ذوي الإعاقة. إذا شعرت بأن حقوقك بموجب الباب الثاني قد انتهكت من قبل وكالات حكومية أو محلية ، يمكنك تقديم شكوى إلى دائرة العدل. في بعض الظروف، يمكن إحالة الحالات إلى برنامج للوساطة ترعاه الإدارة. انظر العنوان وأرقام الهواتف المذكورة أعلاه. ويمكن أيضا تطبيق الباب الثالث من خلال دعوى قضائية خاصة.

قانون الحقوق المدنية للأشخاص المودعين في مؤسسات

بموجب قانون الحقوق المدنية للأشخاص المودعين في مؤسسات، يجوز للمدعي العام أن يرفع دعوى تتعلق بالحقوق المدنية عندما يكون هناك سبب معقول يدعو إلى الاعتقاد بأن الظروف كبيرة بما يكفي لتعرض المقيمين لضرر جسيم و أنها جزء من نمط أو ممارسة لحرمان المقيمين من ' الحقوق الدستورية أو الاتحادية

بما في ذلك الباب الثاني من قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) و المادة 504 من قانون إعادة التأهيل. لجلب المسألة إلى انتباه وزارة العدل ، اتصل بوزارة العدل الأمريكية ، قسم الحقوق المدنية ،

950 Pennsylvania Ave NW, Washington, D.C. 20530, VOICE 1-877-218-5228.

قانون تعديل السكن العادل

يحظر قانون تعديلات الإسكان العادل التمييز من جانب مقدمي المساكن المباشرين، مثل الملاك وشركات العقارات فضلا عن الكيانات الأخرى، مثل البلديات والمصارف أو غيرها من مؤسسات الإقراض وشركات تأمين المساكن. إذا كنت تشعر أن حقوقك بموجب هذا القانون قد انتهكت، يمكنك تقديم شكوى إلى وزارة الإسكان والتنمية الحضرية في الولايات المتحدة. لمزيد من المعلومات حول تقديم الشكوى ، اتصل بقسم الإسكان والتطوير الحضري ، مكتب شيكاغو الإقليمي، مبنى Ralph Metcalfe الفدرالي

77 West Jackson Boulevard, Chicago, Illinois 60604,
VOICE: 1-312-353-5680, or TTY: 1-312- 3537143.



قانون قابلية التأمين الصحي للنقل والمساءلة (HIPAA)

تنظم قاعدة الخصوصية الخاصة بقانون قابلية التأمين الصحي للنقل والمساءلة (HIPAA) استخدام المعلومات التي يقوم مقدم الخدمة بجمعها والاحتفاظ بها فيما يتعلق بحالتك وعلاجك. المعلومات الصحية المحمية (PHI) هي أي معلومات يحتفظ بها مقدم الخدمة تتعلق بالحالة الصحية أو تقديم الرعاية الصحية أو الدفع مقابل الرعاية الصحية التي يمكن ربطها بالفرد. يجب على مقدمي الخدمة الكشف عن معلومات الرعاية الصحية الشخصية للفرد في غضون 30 يومًا عند الطلب. كما يجب عليهم الكشف عن المعلومات الصحية المحمية عندما يطلب منهم ذلك بموجب القانون مثل الإبلاغ عن طفل مشتبه به سوء المعاملة الى وكالات الولاية لرعاية الطفل. قد يكشف مقدم الخدمة عن معلومات الصحة العامة لتسهيل العلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية دون الحصول على إذن كتابي صريح من المريض. تتطلب أي إفصاحات أخرى عن المعلومات الصحية المحمية أن يحصل مقدم الخدمة على إذن مكتوب من الشخص للإفصاح عنها. في بعض الحالات ، يُعد قانون الصحة النفسية أكثر حماية للمعلومات الصحية من قانون التأمين الصحي للنقل والمساءلة (HIPAA). يرجى مراجعة مستشار حقوقك للإطلاع على المزيد من المعلومات.

إذا كنت ترى أن حقوقك في قانون التأمين الصحي للنقل والمساءلة (HIPAA) قد انتهكت ، فيمكنك تقديم شكوى لدى وزارة الخدمات الصحية والإنسانية الأمريكية عن طريق إرسال شكواك إلى العنوان التالي:

Centralized Case Management Operations, U.S. Department of Health and Human Services,
200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201

أو إرسال بريد إلكتروني إلى: OCRComplaint@hhs.gov. ستحتاج إلى إرسال حزمة إستمارة شكوى المعلومات الصحية المتوفرة على الإنترنت على الرابط التالي: <https://www.hhs.gov/hipaa/filing-acomplaint/complaint-process/index.html>.

يمكنك أيضًا استخدام بوابة الشكاوى عبر الإنترنت من خلال الانتقال إلى الرابط:

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة

بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة ، يمكن لأحد الوالدين الذي لا يوافق على برنامج التعليم الفردي المقترح أن يطلب جلسة إستماع بشأن الإجراءات القانونية الواجبة من إدارة التعليم في ميشيغان. لتقديم هذا الطلب الاتصال بإدارة التعليم في ميشيغان ، مكتب التعليم الخاص على العنوان: 608 West Allegan Street Lansing, Michigan 48909 ، هاتف: 517-373-2979، الرقم المجاني 888-320-8384، فاكس: 517-373-8414. يمكن الحصول على المساعدة الخاصة بالنزاعات حول برنامج التعليم الفردي من برنامج الوساطة في التعليم الخاص الخاص في ميشيغان (MSEMP) عن طريق الاتصال بالرقم 517-3340034، أو إرسال بريد إلكتروني إلى: info@msemp.org أو الدخول الى الموقع الإلكتروني: msemp.cenmi.org. يمكن أيضا الطعن وإستئناف قرار وكالة الولاية أمام محكمة الولاية أو المحكمة الاتحادية. لمزيد من المعلومات حول هذا القانون وحقوقك ، اتصل بمكتب التعليم الخاص والخدمات التأهيلية ، وزارة التعليم الأمريكية على العنوان: 400 Maryland Ave., SW, Washington, DC 20202-7100 أو يمكنك الاتصال صوتيًا على الرقم: 1-202- 245-7468.

المادة 504 من قانون إعادة التأهيل

بموجب المادة 504 من قانون إعادة التأهيل، لا يجوز إستبعاد أي شخص مؤهل ذي إعاقة في الولايات المتحدة من أي برنامج أو نشاط يتلقى مساعدة مالية اتحادية أو تنفذه أي وكالة تنفيذية أو خدمة البريد الأمريكية. إذا كنت تشعر أنك قد تعرضت للتمييز من قبل وكالة تتلقى المال الاتحادي على، 202-4536012, TDD: 877-521-2172, البريد الإلكتروني: OCR@ed.gov، تتوفر المعلومات عبر الإنترنت على الرابط: www.ed.gov/ocr

قانون إبيوت لارسن للحقوق المدنية وقانون الحقوق المدنية للأشخاص ذوي الإعاقة

- إذا كنت مستفيدًا وتعتقد أنك تعرضت للتمييز في عملك بسبب عرقك أو جنسك أو حالتك الزوجية ، إلخ ، فإنك تتمتع بالحماية بموجب قانون "إبيوت لارسن للحقوق المدنية" الصادر عن ولاية ميشيغان. "
 - إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز على أساس الإعاقة ، فأنت تتمتع بالحماية بموجب "قانون حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة المدنية".
- للحصول على معلومات بشأن أي من هذه القوانين، أو لتقديم شكوى، يرجى الاتصال بإدارة ميشيغان للحقوق المدنية،
110 W. Michigan Avenue, Suite 800, Lansing, Michigan 48933، الهاتف الصوتي: 1-800-482-3604،
الهاتف النصي (TTY) 1-877-878-8464 عبر الإنترنت على الرابط: www.michigan.gov/mdcr أو إرسال بريد إلكتروني على: MDCR-INFO@michigan.gov

القسم الثاني: حقوق العلاج في جميع بيئات الصحة النفسية

العلاج والدعم

المادة 705، 707-719 و744 من قانون الصحة العقلية ؛ والقاعدة الإدارية 7029 و7135

لديك الحق ما يلي:

- أن يُبين لك لماذا يتم علاجك وما هو علاجك.
- المشاركة في تطوير خطة الخدمة الخاصة بك وإشراك أفراد الأسرة والأصدقاء والمستشارين والمهنيين في إختيارك في عملية التطوير. يجب توثيق تبرير إستبعاد شخص من إختيارك في سجل قضيتك.
- وضع خطة الخدمة الخاصة بك في غضون سبعة أيام من بدء الخدمة أو قبل الخروج أو الخروج إذا كنت في المستشفى لمدة أقل من سبعة أيام.
- أن تختار، ضمن حدود معينة، الطبيب أو مهنيي الصحة النفسية الآخرين لتقديم الخدمات لك، إذا كنت تتلقى خدمات من برنامج خدمات الصحة النفسية المجتمعية أو مستشفى مرخص.
- أن تكون على علم بالتقدم المحرز، شفهيًا وكتابيًا، على فترات معقولة وبطريقة مناسبة لحالتك.
- عدم إجراء عملية جراحية إلا إذا تم الحصول على موافقة من واحد على الأقل مما يلي:
 - ▶ موافقتك أنت ، إذا كان عمرك أكثر من 18 سنة وليس لديك وصي لأغراض طبية،
 - ▶ إذا كان عمرك أقل من 18 سنة ، فتكون بموافقة والديك مع وصاية قانونية وبدنية،
 - ▶ الوصي الخاص بك الذي لديه السلطة القانونية للموافقة على إجراء الجراحة،

► ممثل مخول لمنح الموافقة بموجب توكيل دائم أو توجيه مسبق آخر. أو

► إذا كانت حياتك مهددة وليس هناك وقت للحصول على الموافقة ، يمكن إجراء الجراحة بدون موافقة بعد أن تم توثيق الضرورة الطبية للإجراء وتم إدخال الوثائق في السجل الخاص بك.

► الجراحة ضرورية ، ولا يمكن العثور على الشخص المناسب لإعطاء الموافقة ، وتوافق المحكمة الوصية على الجراحة.

- أن يتم إعطائك إشعارًا بخدمات تنظيم الأسرة والمعلومات الصحية المتاحة، وإذا كنت تحتاج ، مساعدة للموظفين لتقديم مساعدة الإحالة إلى مقدمي لمثل هذه الخدمات. لا يعتمد إستلامك لخدمات الصحة النفسية بأي شكل من الأشكال على طلب أو عدم طلب خدمات تنظيم الأسرة أو المعلومات الصحية
- أن يقوم الموظفون بمساعدتك على الحصول على العلاج بالوسائل الروحية إذا كنت بحاجة الى ذلك.
- أن تتلقى العلاج في المكان الذي تحظى فيه بقدر من الحرية وبحسب ما تسمح به حالتك.
- أن لا تتلقى العلاج بالصدمات الكهربائية (ECT) أو غيرها من الإجراءات التي تهدف إلى إنتاج تشنجات أو غيبوبة، ما لم يتم الحصول على موافقة من:



► موافقتك أنت ، إذا كان عمرك أكثر من 18 سنة وليس لديك وصي لأغراض طبية،

► إذا كان عمرك أقل من 18 سنة ، فتكون بموافقة والديك مع وصاية قانونية وبدنية،

► الوصي الذي لديه السلطة القانونية للموافقة على العلاج بالصدمات الكهربائية (ECT)،

► ممثل معتمد للموافقة على العلاج بالصدمات الكهربائية (ECT) على وجه التحديد بموجب توكيل دائم من أو توجيه مسبق آخر.

- للحصول على رأي ثانٍ إذا تم رفض تقديم الخدمات عن طريق تقديم طلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج خدمات الصحة النفسية المجتمعية

التخطيط المرتكز على الشخص

قانون الصحة النفسية القسم 712

يتطلب قانون الصحة النفسية اتباع نهج يركز على الشخص لتخطيط واختيار وتقديم الدعم والخدمات و/أو العلاج الذي تتلقاه من نظام الصحة النفسية العام (برامج الصحة النفسية المجتمعية ومستشفيات الأمراض النفسية ومقدمي خدمات الصحة النفسية بموجب عقد مع أي من هذه الجهات).

ما هو التخطيط المرتكز على الشخص ؟

التخطيط المرتكز على الشخص يعني أن العلاج الذي تتلقاه سوف يتكون من أنشطة تعتقد أنها سوف تساعدك، أو التي تساعد أنت في تطويرها، والتي تلبي أهدافك. ستحدد هذه العملية الدعم الذي تريده أو تحتاج إليه لتحقيق مستقبلك المطلوب. سيشجع الموظفون المعنيون بعلاجك على تقديم ملاحظاتك حول هذه الدعم، والتقدم الذي أحرزته، وأي تغييرات تعتقد أنها ستجعل علاجك أكثر فعالية.

هناك أربعة أجزاء أساسية في العملية المرتكزة على الشخص:

■ **تحديد المستقبل الذي تريده.**
الأمر متروك لك لاختيار الأفراد الذين سيساعدون في تحديد مستقبلك ومساعدتك على التخطيط له. ستكون جزءًا من تحديد المعلومات التي يتم مشاركتها أو عدم مشاركتها في الاجتماع. ستكون قادرًا على اختيار، في حدود المعقول، الأوقات والمكان التي ترغب في عقد الاجتماعات لتخطيط علاجك، ولتحديد محتوى الاجتماعات والمدة التي ستستغرقها.

■ **التخطيط للمستقبل الذي تريده.**
ستحاول الاجتماعات التي تعقد للتخطيط لمستقبلك اكتشاف ما هو مهم بالنسبة لك، تبادل المعلومات حول قدراتك ونقاط قوتك ومهاراتك، لمعرفة احتياجاتك واتخاذ القرار بخصوص أيٍّ من أهدافك المرغوبة سيتم تحقيقها على المدى القصير والأخرى التي يجب أن تكون طويلة الأجل. ثم، ستحدد أنت وفريق الدعم الاستراتيجيات اللازمة لتحقيق هذه الأهداف.

■ **العثور على الدعم والخدمات التي سوف يستغرق لتحقيق مستقبلك المطلوب.**
سوف تتمكن من استخدام الموارد في شبكة عائلتك وأصدقائك ومجتمعك، ونظام الصحة النفسية العامة الذي قد يكون متاحًا للمساعدة في تحقيق النتائج المرجوة. سوف تكون قادرًا على اختيار الدعم والخدمات المراد تقديمها، من الموارد المتاحة، والمساعدة في تحديد من سيقوم بماذا ومتى وكيف.

■ **الحصول على ردود فعل منتظمة على العلاج الخاص بك.**
من المهم بالنسبة لك لتلقي ردود الفعل على التقدم المحرز. يجب أن يتم ذلك بشكل غير رسمي، وبشكل منتظم، مع مدير الملف الخاص بك (منسق الدعم) حول كيفية تقديم الدعم والخدمات، ورضاك عن تسليمها، والتقدم نحو تحقيق النتائج المرجوة. يجب استخدام المعلومات التي تقدمها لإجراء أي تغييرات ضرورية في الدعم والخدمات التي تتلقاها.

يجب أن نتاح لك أيضًا فرصة التعبير عن رأيك رسميًا حول الدعم والخدمات التي تتلقاها حتى يمكن إجراء التحسينات في تقديم الخدمات للجميع. إضافة إلى ذلك، يحق لك دائمًا تقديم شكاوى رسمية حول كيفية تقديم الدعم والخدمات الخاصة بك أو عن أي شخص قد يكون قد قدمها. اتصل بمسؤول / مستشار حقوقك إذا كنت ترغب في القيام بذلك.



أسئلة قد ترغب في طرحها حول التخطيط المرتكز على الشخص

من يجب أن يحضر اجتماع التخطيط المرتكز على الشخص؟
أنت، ومنسق الدعم الخاص بك (مدير الملف).

من الذي يمكن أن يشمل ذلك أيضًا؟

قد ترغب في دعوة أفراد العائلة، وزملاء العمل، الأصدقاء، المدرس، المدرب، الموظفين، وغيرهم من الأشخاص الذين يعرفونك جيدًا والذين تشعر بالارتياح لمشاركة المعلومات الشخصية معهم. قد يقترح منسق الدعم الخاص بك (مدير الملف) أيضًا دعوة ممرض أو معالج طبيعى أو فريق رعاية مباشر، والذليديه معلومات للمساعدة في التخطيط واتخاذ القرار.

ما هي أنواع النتائج التي تتم مناقشتها؟

يمكن أن تشمل "النتائج" ما يلي:

وجود علاقات إيجابية مع أفراد الأسرة،

المشاركة في الأنشطة والفعاليات المجتمعية،

القيام بما تجده هادفًا ومثمرًا مع يومك، (مثل الذهاب إلى المدرسة، العمل، التطوع)، العيش في مكان بمفردك، أو الحصول

على مساعدة من الأشخاص الذين تختارهم.

هل هناك حدود للتخطيط المرتكز على الشخص؟

التخطيط المرتكز على الشخص لا يضمن أن الدعم والخدمات و/أو العلاج ولا الكمية التي قد ترغب في الحصول عليها يمكن أن يقدمها نظام الصحة النفسية العام. ما يوفره النظام العام للصحة النفسية يعتمد على الموارد المتاحة (مثل التمويل والتوظيف) ، والقواعد والأنظمة التي تحكم البرنامج أو نظام التمويل، و/أو رأي مدير البرنامج أو (مدراء) البرنامج فيما يتعلق بجدوى هذا الدعم أو العلاج وملاءمته وسلامته.

أسئلة قد ترغب في طرحها حول الدواء الخاص بك



إذا تم إعطائك الدواء من قبل طبيبك، فستحتاج إلى تناوله وفقاً لتعليماته. وفي أدناه بعض الأسئلة المُدرّجة التي قد ترغب في طلبها من الطبيب أو الممرضة بحيث يمكنك الحصول على المعلومات التي تحتاج إليها لجعلها فعالة قدر الإمكان.

لماذا يجب أن أأخذ هذا الدواء ؟

ماذا سيحدث إذا لم أخذه ؟

هل يمكنني أن أعالج بدون دواء؟

قبل أن أبدأ بتناول أي دواء أو حتى لو كنت لا أتناول الدواء، هل يمكنني الحصول على رأي ثانٍ؟ ما هو إسم الدواء الموصوف لي؟

كيف يُفترض أن يجعلني أشعر؟ ما هي الآثار الجانبية للدواء؟ هل سيؤثر ذلك على أي مشاكل طبية أو جسدية أخرى لدي؟ هل هناك آثار جانبية يجب أن أبلغ عنها فوراً؟

هل هو مشابه أو مختلف عن الدواء الذي كنت أتناوله قبل هذا؟

كم يجب أن أأخذ؟ كم مرة في اليوم؟ في أي وقت من اليوم؟ قبل أو بعد وجبات الطعام؟

ماذا سيحدث لو أخذت الكثير؟

هل من الممكن أن أشرب الكحول أو البيرة عند تناول هذا الدواء؟ هل هناك أي طعام أو مشروب آخر يجب تجنبه؟

هل هناك أدوية أخرى يجب أن أتجنبها عند تناول هذا الدواء؟

هل سيؤثر هذا الدواء على اهتمامي و/أو قدرتي على المشاركة في الجنس؟

كم من الوقت سأحتاج إلى تناول هذا الدواء؟

إذا أخذت هذا الدواء لفترة طويلة ، ماذا يمكن أن يفعل لي ؟

ما هو خلل الحركة المتأخر (TD) ؟ هل يمكنني الإصابة بخلل الحركة المتأخر TD من تناول هذا الدواء؟ هل يمكن القيام بشيء لتجنب هذا ؟

للنساء في سنوات الحمل:

هل سيؤثر هذا على الدورة الشهرية ؟

هل يجب أن أأخذ حبوب منع الحمل أثناء تناول هذا الدواء ؟

إذا حملت أثناء تناول هذا الدواء، هل يمكن أن يكون له أي تأثير على طفلي ؟

هل يجب أن أتناوله أثناء التمرين ؟

هل يجب أن أقود أو أشغل الآلات أثناء تناول هذا الدواء ؟

هل هناك أي شيء آخر يجب أن أعرفه عن هذا الدواء ؟

كم مرة سترجع معي ما يفعله الدواء ؟

متى سأحتاج إلى تناول هذا الدواء ؟

القسم الثالث: حقوقك عند دخولك أو خروجك من مستشفى أو وحدة للأمراض النفسية

عملية الدخول الى المستشفى

إذا تم قبول دخولك الى مستشفى أو وحدة للطب النفسي ، فيحق لك:

- لإجراء مكالمتين على الأقل.
- إجراء فحص بدني ونفسي في غضون 24 ساعة من دخولك ، ومرة أخرى مرة واحدة على الأقل في السنة.

طوعي: المادتان 410-420 من قانون الصحة النفسية

إذا تم قبول دخولك الى مستشفى أو وحدة للطب النفسي على أساس طوعي (تعترف أنت بنفسك) ، أو يتم قبول دخولك بطلب مقدم من قبل الوصي عليك (مع موافقتك) ، يحق لك مايلي:

- بيان مكتوب يشرح حقك في الموافقة على العلاج، أو سحب تلك الموافقة، وعواقب كل منها.
- لإعطاء إشعار خطي عن نيتك لمغادرة المستشفى.
- بعد تقديم طلبك خطيا ، يجب أن يتم خروجك في غضون ثلاثة (3) أيام (باستثناء الأحد والعطلات). على الرغم ذلك ، إذا قرر مدير المستشفى أنك بحاجة إلى العلاج وتقدم بطلب الى المحكمة لبقائك غير الطوعي يجب عليك البقاء في المستشفى حتى يتم اتخاذ قرار بشأن علاجك من قبل المحكمة.
- أن يتم خروجك من المستشفى عند اكتمال العلاج أو عندما لا تكون بحاجة إلى الخدمات.
- لطلب رأي ثانٍ إذا كانت وحدة فحص ما قبل الدخول الى المستشفى في برنامج خدمات الصحة النفسية المجتمعية لا تعتقد أنك بحاجة للذهاب إلى المستشفى.

غير الطوعي: قانون الصحة العقلية اقسام من المواد 423-450 ؛ 498

إذا تم إحضارك إلى المستشفى للدخول الغير طوعي ، ف لديك الحقوق التالية:

- أن يتم سؤالك عما إذا كنت ترغب في أن يتم قبول إدخالك كمريض طوعي
- حصولك على نسخة من الطلب أو العريضة التي تقول أنك تحتاج إلى علاج وعلى نسخ من تقارير الأطباء الذين يفحصونك.
- حصولك على بيان مكتوب يوضح أنه سيتم فحصك من قبل طبيب نفسي في غضون 24 ساعة بعد قبولك وشرح جميع حقوقك أثناء العملية غير الطوعية بما في ذلك:
 - إلى جلسة إستماع قضائية كاملة.
 - أن يمثلته محام.
 - حضور الجلسة.
 - إلى المحاكمة أمام هيئة محلفين
 - إلى فحص سريري مستقل
- أن يقوم الموظفين، إذا كنت ترغب في ذلك، إبلاغ عائلتك عن دخولك إلى المستشفى.
- إذا أخذتك الشرطة إلى الحجز الوقائي وأحضرتك إلى وحدة فحص ما قبل الدخول الى المستشفى، على أن يقوم موظفو تلك الوحدة بإتمام إجراء الفحص لك في غضون ساعتين (2) ما لم يكن هناك سبب طبي موثق للتأخير. قد تستغرق الفحوصات في غرفة الطوارئ ما يصل إلى 24 ساعة.

- أن يتم فحصك من قبل طبيب أو طبيب نفسي أو طبيب أخصائي نفسي لتحديد ما إذا كنت بحاجة إلى الدخول إلى المستشفى. بمجرد قبول إدخالك إلى المستشفى، سيقوم الطبيب النفسي بإكمال الفحص الثاني ("شهادة").
- يمكنك رفض الدواء قبل جلسة الاستماع الخاصة بك إلا إذا قرر الطبيب أنك بحاجة إليه لمنعك من إيذاء نفسك أو الآخرين جسدياً أو إذا كانت حياتك في خطر. إذا وافقت على الدواء أو العلاج قبل جلسة المحكمة ، فهذا لا يعني أنك توافق على دخول المستشفى.

في غضون 72 ساعة (هذا لا يشمل أيام الأحد والأعياد) بعد تقديم عريضة وشهادة سريرية إلى المحكمة ، لديك:

- الحق في عقد اجتماع للتأجيل مع:
 - مستشار القانوني المعين،
 - عضو فريق علاج يعينه مدير المستشفى،
 - عامل صحي مختص في المجتمع المحلي،
 - شخص من اختيارك ليكون حاضراً

في هذا الاجتماع سيقوم الفريق (قد يشارك بعض الأعضاء عن طريق الهاتف) بمشاركة الخطة ، بما في ذلك:

- الخطة المقترحة للخدمة في المستشفى.
- الخطة المقترحة للخدمة في المجتمع.
- طبيعة وعواقب عملية الاستشفاء غير الطوعي.
- الحق في طلب تأجيل جلسة المحكمة الخاصة بك (تأخير) مؤقتاً (60 أو 90 يوماً). سيتم التعامل معك كمريض تطوعي خلال هذا الوقت، ومع ذلك ، يحق لك طلب جلسة استماع في أي وقت خلال فترة "التأجيل".

جلسات المحكمة: المادتان 452 و 463 من قانون الصحة النفسية

إذا كنت أنت موضوع طلب العريضة ، لديك الحقوق التالية فيما يتعلق بجلسات المحكمة:

- أن تعقد جلسة المحكمة الخاصة بك على الفور، ولكن ليس أكثر من سبعة أيام (وهذا لا يشمل أيام الأحد أو العطلات) بعد تلقي المحكمة عريضة الطلب وإثنين من الشهادات.
- أن تكون حاضراً في جميع جلسات المحكمة. خلال جلسة المحكمة هذه ، لديك الحق في أن يمثلك محام. إذا كنت لا تستطيع تحمل تكاليف محامي ستعين المحكمة لك محامياً. يجب على محاميك أن يتشاور معك، شخصياً، قبل 24 ساعة على الأقل من الموعد المحدد لجلسة المحكمة. (يمكنك اختيار التنازل عن الحق في حضور جلسة المحكمة الخاصة بك عن طريق التوقيع على تنازل يشهد عليه المستشار القانوني الخاص بك ويودع لدى المحكمة).
- أن تعقد جلسة المحكمة في المستشفى كلما أمكن ، بدلاً من المحكمة (المادة 456)
- المطالبة بمحاكمة أمام هيئة محلفين
- تقديم المستندات والشهود واستجواب الشهود.
- الحصول على تقييم سريري مستقل، على نفقة عامة إذا لزم الأمر، من قبل طبيب أو طبيب نفسي أو طبيب أخصائي نفسي مرخص من اختيارك. (يجب عليك طلب ذلك قبل جلسة المحكمة الأولى المقررة أو في الجلسة الأولى المقررة قبل أن يؤدي الشاهد الأول اليمين).
- الحصول على نسخة من أمر المحكمة.

عندما تتلقى أمراً من المحكمة ، فإنك لا تملك الحق في رفض العلاج. مع ذلك ، لديك الحق في طرح الأسئلة حول العلاج الخاص بك، والمشاركة في تطوير خطة الخدمة الخاصة بك ، ومناقشة ذلك مع طبيبك أو مهنيي الصحة النفسية الآخرين. إذا كنت تعتقد أن علاجك لا يساعدك على الشفاء، يمكنك طلب مراجعة خطة العلاج الخاصة بك.

المراجعة الدورية: المادتان 482 و 485 من قانون الصحة النفسية

إذا كان لديك أمر من المحكمة لمواصلة العلاج غير الطوعي ، سواء في المستشفى أو كمريض في عيادة خارجية ، لديك الحق في مراجعة منتظمة وكافية وسريعة لحالتك. يجب أن تتم هذه المراجعة كل ستة (6) أشهر من تاريخ أمر المحكمة وكل ستة (6) أشهر بعد ذلك. يجب أن تقدم لك نتائج هذه المراجعات في غضون خمسة أيام من تاريخ جعلها جزءاً من سجلك ويجب إعلامك بحقك في تقديم طلب للخروج من المستشفى.

إذا اعترضت على نتائج المراجعة الدورية ، يحق لك عقد جلسة استماع. بالإضافة إلى جلسة الاستماع هذه ، يمكنك تقديم طلب إلى المحكمة للخروج من برنامج العلاج مرة واحدة في كل فترة 12 شهراً من تاريخ أمر المحكمة الأصلي. إذا قررت المحكمة ، بعد أي من جلسات الاستماع هذه ، أنك لم تعد بحاجة إلى العلاج ، سيتم إخراجك من المستشفى.

حقوق القاصرين

قانون الصحة النفسية القسم 498 م

إذا كنت قاصراً في سن 14 عاماً أو أكثر (بين 14 و 17 عاماً) ، يحق لك طلب خدمات الصحة النفسية في العيادات الخارجية والحصول عليها (لا تشمل العلاج النفسي أو خدمات إحالة إنهاء الحمل) دون موافقة أو علم والديك أو ولي أمرك. تقتصر هذه الخدمات على 12 جلسة أو 4 أشهر لكل طلب.

إذا كان عمرك قاصراً 14 عاماً أو أكثر (بين 14 و 17 عاماً) ، يمكنك أن تكتب إلى المحكمة في غضون 30 يوماً من دخولك للمستشفى للاعتراض على دخولك. يمكنك القيام بذلك مرة أخرى في غضون 30 يوماً من الوقت الذي تتلقى فيه مراجعة خطية من الطاقم السريري بشأن حاجتك إلى استمرار العلاج في المستشفى.

إذا كنت قاصراً من أي عُمر وتم إدخالك إلى المستشفى لأكثر من 7 أيام ، فيمكنك إبلاغ أحد موظفي المستشفى برغبتك في الاعتراض على دخولك المستشفى. يجب على أحد الموظفين مساعدتك في تقديم اعتراضك بشكل صحيح على دخول المستشفى. إذا لم يفعل أحد ذلك ، فاطلب مراجعة مستشار الحقوق الذي سيساعدك في الحصول على شخص يساعدك. إذا تم إعادة إدخالك إلى المستشفى لمدة تزيد عن 10 أيام بموجب أمر مشترك بالاستشفاء/العلاج البديل ، يجب إعلامك بحقك في تقديم اعتراض على دخولك المستشفى. إذا لم يكن لديك اعتراض، يجب على المحكمة جدولة جلسة استماع لتحديد ما إذا كنت لا تزال بحاجة إلى العلاج.

القسم الرابع: حقوق الوصول الى الخدمات

البريد

قانون الصحة النفسية القسم 726

لديك الحق في تلقي وإرسال البريد دون فتحه من قبل أي شخص آخر أو قراءته.. إذا لم يكن لديك دخل، وإذا طلبت ذلك، سوف تحصل على مواد الكتابة وعدد معقول من الطوابع.

الهاتف

قانون الصحة النفسية القسم 726

لديك الحق في التحدث على الهاتف على انفراد. إذا لم يكن لديك دخل، سيتم توفير مبلغ معقول من الأموال بحيث يمكنك استخدام الهاتف.

الزوار

قانون الصحة النفسية المواد 715 و726 و748 ؛ والقاعدة الإدارية 7135

لديك الحق في استقبال الزوار من اختيارك. يمكنك أن تطلب زيارة الطبيب الخاص بك (إذا كان لديك طبيب) أو زيارة القس أو الكاهن أو الحاخام أو المستشار الروحي في أوقات معقولة. يحق لك التحدث مع محاميك أو مع المحكمة أو آخرين حول المسائل القانونية دون أي قيود وفي أي وقت.

المواد الترفيحية والمعلومات والأخبار

قانون الصحة النفسية المادة 704 ؛ القاعدة الإدارية 7139

لديك الحق في مشاهدة التلفزيون، تزويدك بصحيفة، شراء المجلات، الكتب التي تختارها، ما لم تكن مقيدة بخطة خدمتك أو مقيدة بشكل عام بقواعد البرنامج.

الدين

قانون الصحة النفسية القسم 704

لديك الحق في ممارسة شعائرك الدينية أو معتقداتك. لا يمكن إرغامك على الذهاب إلى حدث ديني إذا كنت لا ترغب في ذلك ، كما لا يمكن مطالبتك بالاستماع إلى البرامج الدينية أو مشاهدتها في الإذاعة أو التلفزيون.

الملكية الشخصية

قانون الصحة النفسية المادة 728 ؛ القاعدة الإدارية 7009

لديك الحق في مايلي:

- ارتداء ملابسك والإحتفاظ بأشياءك الخاصة
- تفقد ممتلكاتك الشخصية في أوقات معقولة.
- الحصول على إيصال معطى لك، ولشخص تعينه أنت، لممتلكاتك التي تحتفظ بها المنشأة.
- ما لم يكن ذلك غير قانوني ، يجب أن تعاد هذه الممتلكات إليك عند خروجك من المستشفى.
- يكون لديك مساحة معقولة لتخزين متعلقاتك الشخصية.
- أن لا يتم تفتيش متعلقاتك إلا إذا كان ذلك جزءاً من خطة خدمتك أو ما لم يكن هناك سبب وجيه ؛ مشاهدة فيما إذا كانت متعلقاتك قد تم تفتيشها ؛ وأن يتم كتابة سبب التفتيش في سجلك.

قد تحد خطة الخدمة الخاصة بك من هذا الحق للأسباب التالية:

- لحماية الممتلكات التي قد تكون قد أحضرتها معك من السرقة أو الفقدان أو التدمير.
- لمنعك من إيذاء نفسك أو الآخرين جسدياً.

يجب أن تعطى أنت (وممثلك القانوني) سبب القيد وتاريخ انتهاء صلاحيته.

المال

قانون الصحة النفسية المواد 730-736

إذا كنت في مستشفى للأمراض النفسية تديرها الولاية ، لديك الحق في ما يلي:

- أن يُدفع لك مقابل العمل الذي توافق على القيام به إذا عُرض عليك العمل. ومع ذلك ، لن تدفع لك تكاليف القيام بالأعمال المنزلية الشخصية (مثل إعداد السرير الخاص بك) أو العمل الذي هو جزء من ترتيبات معيشة مجموعة صغيرة.
- ليس عليك دفع أكثر من نصف أي أموال تكسيها لتستخدم لدفع ثمن العلاج الخاص بك.
- الإحتفاظ بأموالك في حساب باسمك في المنشأة التي تعالج فيها ويمكنك الوصول إلى هذا الحساب بطريقة سهلة ومعقولة.
- أن تنفق أموالك كما تريد. يمكن لقواعد المنشأة التي تعالج فيها أن تحد من مبلغ المال الذي يمكن تحفظ به معك في أي وقت محدد.
- أن يكون لديك المال في الحساب المعطى لك عندما يتم خروجك من المستشفى.

قد تكون هذه الحقوق محدودة وكما يلي

- إذا قالت الحكومة الأمريكية أنك بحاجة إلى شخص للتعامل مع المال الذي تتلقاه من الضمان الاجتماعي وقد عيّنت لك شخص يمتلك المبلغ ، أو
- إذا كان لديك وصي لحفظ أموالك أو وصي لديه السلطة لتحديد كيفية إنفاق أموالك.

حرية التنقل

المواد 740 و742 و744 من قانون الصحة النفسية

إن حرية التنقل هو حق، وليس امتيازاً. لا يمكن تحديد هذا الحق أو تقييده أكثر مما هو ضروري لتوفير خدمات الصحة النفسية لك، لمنعك من إصابة نفسك أو الآخرين، أو لمنع حدوث أضرار جسيمة في الممتلكات. إذا تم قبولك بأمر من محكمة جنائية أو تم نقلك من الحبس أو السجن، فيمكن إتخاذ الاحتياطات الأمنية المناسبة. إذا كانت هناك قيود على حريتك في التنقل، يجب كتابة طول الفترة المتوقعة لإستمرار هذه القيود وأسبابها في السجل الخاص بك. يجب إزالة القيود عندما لا تُعد أسبابها موجودة.

إذا كنت في مستشفى للأمراض النفسية أو مؤسسة مرخصة لرعاية الأطفال، يمكنك فقط أن توضع في غرفة مغلقة (عزلة):

- ليمنعك من إيذاء الآخرين جسدياً.
- لمنعك من التسبب في أضرار كبيرة في الممتلكات.
- إذا كنت مقيماً في العيادات الداخلية أو كمقيم في مستشفى، فلا يجوز تقييدك جسدياً إلا إذا سمحت قواعد ضمان المنشأة بما يلي:
- لمنعك من إيذاء نفسك أو الآخرين جسدياً.
- لمنعك من التسبب في أضرار كبيرة في الممتلكات.

يكفل قانون الصحة النفسية للمتلقين الذين يتلقون خدمات المرضى الداخليين (المستشفى) أو في أماكن الإقامة ضمان حماية بعض الحقوق الأساسية. قد تكون هذه الحقوق محدودة بسبب طبيعة علاجك. إذا تم فرض قيود، يجب عليك (أو ممثلك القانوني) الموافقة عليها في خطة الخدمة. يمكن تحديد القيود العامة التي تنطبق على الجميع (مثل ساعات الزيارة، إستخدام الهاتف، أو الممتلكات التي قد لا تكون لديك) من قبل مكان الإقامة أو الوحدة ، إذا سمح بالإقامة. يجب نشر هذه القيود في مكان يمكن رؤيته بسهولة.

القسم الخامس: حقوق شكاوى المتلقي والطعن أو إستئناف الإجراءات

تقديم شكوى حقوق المستلم

قانون الصحة النفسية القسم 776

إذا كنت تعتقد أن أي حق مذکور في هذا الكتيب قد تم إنتهاكه، فيجب عليك أنت أو أي شخص آخر نيابة عنك تقديم شكوى بخصوص حقوق المستلمين. يمكنك القيام بذلك عن طريق الاتصال بمكتب الحقوق (Rights Office) أو زيارته، أو عن طريق ملء إستمارة شكوى حقوق المستلمين وإعادتها إلى مكتب الحقوق. تتوفر نسخ من إستمارة شكوى الحقوق أينما كنت تتلقى الخدمات، أو من مكتب حقوقك المحلي، أو عبر الإنترنت على موقع مكتب حقوق المتلقي: www.michigan.gov/recipientrights ؛ انقر على رابط إستمارة شكوى حقوق المتلقي (Recipient Rights Complaint Form). يمكن العثور على إسم ورقم هاتف مسؤول الحقوق/ مستشار هذه الوكالة في الجزء الخلفي من هذا الكتيب وسيتم نشره بوضوح في المكان الذي تتلقى فيه العلاج.

إذا كنت ترغب في المساعدة في كتابة شكواك ، يمكن أن يساعدك مسؤول الحقوق/ مستشار الحقوق ؛ يمكنك أيضًا الاتصال بأحد المنظمات الدفاع عن الحقوق المدرجة في القسم السابع من هذا الكتاب للحصول على المساعدة. قد يساعدك الموظفون في المكان الذي تتلقى فيه الخدمة.

التحقيق في شكواتك

قانون الصحة النفسية القسم 776

في غضون خمسة (5) أيام عمل بعد تلقي شكواك ، سيرسل لك مكتب الحقوق رسالة تشير إلى استلام شكواك وتقديم نسخة من الشكوى. ستخبرك هذه الرسالة أيضًا بما سيفعله مكتب الحقوق بشكواك.

إذا تحقق مكتب الحقوق في شكواك، سيتم اتخاذ قرار فيما إذا كانت حقوقك قد انتهكت، وسيتم تقديم توصيات بشأن الإجراءات المناسبة التي يجب على الوكالة/المستشفى إتخاذها لتصحيح الانتهاك. يجب ألا تستغرق هذه العملية أكثر من 90 يومًا بعد استلام شكواك. سوف تحصل على تقرير خطي عن وضعية الشكوى كل 30 يومًا حتى الانتهاء من التحقيق. وعند اكتمال التحقيق، سيقدم مكتب الحقوق تقريراً عن نتائج التحقيق إلى مدير الوكالة/المستشفى. في غضون 10 أيام عمل بعد تلقي هذا التقرير، يجب على المدير تزويدك بتقرير موجز مكتوب.

سيخبرك التقرير الموجز عن التحقيق ، ويخبرك ما إذا كان مكتب الحقوق قد قرر أن حقوقك قد انتهكت، ويخبرك بأي توصيات يقدمها مكتب الحقوق. إذا تم تحديد وجود انتهاك للحقوق، سيخبرك هذا التقرير أيضًا بالإجراءات التي إتخذها المدير أو سيتخذها لحل شكواك. وسوف توفر لك أيضًا معلومات عن عملية الإستئناف. إذا لم يتم إكمال الإجراء عند استلام التقرير الموجز، سيتم تقديم رسالة متابعة إذا كان الإجراء المتخذ مختلفاً عما هو محدد في التقرير السابق.

حقوق الطعن أو الإستئناف

مواد قانون الصحة النفسية 784-786

مراجعة لجنة الإستئناف المحلية

عند استلام التقرير الموجز ، يمكنك تقديم الطعن أو الإستئناف في الحالات التالية:

- أنت غير راضٍ عن نتائج مكتب الحقوق
- أنت لا توافق على الإجراء المتخذ أو المقترح من قبل مقدم الخدمة
- تعتقد أن مكتب حقوق الإنسان لم يبدأ أو ينهي التحقيق في الوقت المناسب

القسم السادس: المنظمات الإستشارية التي قد تساعدك أيضاً

يجب أن يكون الطعن أو الاستئناف خطياً وأن يتم إستلامه من قبل لجنة الاستئناف المحلية في غضون 45 يوماً من تاريخ التقرير الموجز. سيتم تقديم معلومات عن كيفية تقديم الاستئناف إليك في التقرير الموجز. إذا كنت تريد المساعدة في كتابة الاستئناف الخاص بك، يمكن أن يساعدك مسؤول الحقوق/ مستشار الحقوق لديك؛ يمكنك أيضاً الاتصال بإحدى منظمات الدفاع عن الحقوق المدرجة في القسم السابع من هذا الكتاب للحصول على المساعدة. في غضون خمسة (5) أيام عمل بعد تلقي الاستئناف الخاص بك، ستقوم لجنة الطعون بمراجعة الطلب لمعرفة ما إذا كان يفي بالمتطلبات، وستقوم بإعلامك خطياً بما إذا كان الاستئناف قد تم قبوله أم لا. ثم أمام هذه اللجنة 25 يوماً لمراجعة ملف القضية المقدم من مكتب الحقوق واتخاذ قرار بشأن إستئنافكم. سوف تتلقى قرارهم المكتوب في موعد لا يتجاوز عشرة أيام بعد اجتماعهم.

إستئناف المستوى الثاني

إذا كان الاستئناف الخاص بك يستند إلى إعتقادك بأن نتائج التحقيق التي توصل إليها مكتب الحقوق لم تكن متوافقة مع الحقائق أو القوانين أو القواعد أو السياسات أو المبادئ التوجيهية ذات الصلة، وكنت غير راضٍ عن قرار لجنة الاستئناف المحلية، لديك 45 يوماً أخرى لتقديم طعن إستئناف خطي إلى المستوى التالي. يجب إرسال هذا إلى: MDHHS-ORR Appeals Committee, c/o Appeal Coordinator, 320 South Walnut St. Lewis Cass Building, Garden Level, Lansing, MI 4893.

و ستقدم معلومات عن هذه العملية في رد لجنة الاستئناف المحلية. إذا لم تكن راضياً عن إجابة الاستئناف من المستوى الثاني، يمكنك تقديم إستئناف إلى محكمة الدائرة في المقاطعة التي تعيش فيها (أو مع محكمة دائرة مقاطعة إنغهام Ingham County Circuit Court). لديك 21 يوماً فقط للقيام بذلك، وقد تحتاج إلى تعيين محام لمساعدتك. سيستند إستئنافك أمام محكمة الدائرة إلى السجل الكامل لاستئنافك الذي تم وضعه من قبل الموظف الذي يقوم بمراجعة الاستئناف من المستوى الثاني.

إستئناف من المستوى الثاني - الإجراءات المتخذة

لا يوجد مستوى ثانٍ من الاستئناف إذا كان استئنافك أمام اللجنة المحلية يتعلق بالإجراء المتخذ، أو لم يُتخذ، نتيجة لشكاوى. في هذه الحالة، إذا لم تكن راضياً عن قرار لجنة الاستئناف المحلية، فيمكنك تقديم شكوى جديدة ضد الشخص الذي أصدر التقرير الموجز.

الوساطة

قانون الصحة النفسية القسم 788

بعد الانتهاء من التحقيق في مكتب الحقوق، لديك الحق في طلب الوساطة في النزاع الخاص بك. الوساطة هي طوعية لجميع الأطراف. وتشمل عملية الوساطة عقد اجتماع بينك وبين ممثل الوكالة التي تقدم لك الخدمات وبين شخص مدرب للمساعدة في حل الشكاوى. إذا توصلت إلى إتفاق، سيكون عليك التوقيع على بيان ينص على أنك والوكالة ستتبع الإتفاق. وخلال عملية الوساطة، تتوقف الأطر الزمنية للإستئنافات. لذلك، إذا لم تنجح الوساطة، سيظل لديك الحق في متابعة الاستئناف. إذا كنت ترغب في طلب الوساطة، اتصل بمكتب الحقوق الخاص بك.

المنظمات التالية متاحة لمساعدتك في حماية حقوقك كمتلق لخدمات الصحة النفسية:

جمعية الصحة العقلية للأطفال (ACMH)

6017 W. St. Joseph Hwy., Suite #200, Lansing, Michigan 48917

517-372-4016

Fax: 517-372-4032

Parent Line: 888-ACMH-KID 226-4543

www.acmh-mi.org

www.acmh-mi.org

ذا أرك - ميشيغان

1325 S. Washington Ave., Lansing, MI 48910-1652
800-292-7851 or 517-487-5426
Fax: 517-487-0303

www.arcmi.org

ائتلاف ميشيغان لحقوق المعوقين

3498 East Lake Lansing Road, Suite #100, East Lansing, MI 48823
800-760-4600 or 517-333-2477
Fax 517-333-2677

www.copower.org

دائرة الحماية والدفاع عن الحقوق في ولاية ميشيغان

4095 Legacy Parkway, Suite #500, Lansing, MI 48911
800-288-5923 or 517-487-1755
Fax: 517-487-0827 TTY: 517-374-4687

www.mpas.org

التحالف الوطني المعني بالأمراض النفسية (NAMI) - ميشيغان

401S. Washington Suite 104 Lansing, MI 48933
800-331-4264 or 517-485-4049

www.namimi.org

الشلل الدماغي المتحدة في ميشيغان - UCP ميشيغان

3496Lake Lansing Rd. Suite 170
East Lansing, MI 48823
800-828-2714 or 517-203-1200
Fax: 517-203-1203
email: ucp@ucpmichigan.org

www.ucpmichigan.org

حرمان الناس من ... حقوقهم هو تحدي لإنسانيتهم

نيلسون مانديلا

القسم السابع: معلومات عن الأشخاص الذين يتلقون العلاج بموجب أحكام الطب الشرعي في قانون الصحة النفسية.

غير مؤهل للمثول أمام المحكمة (IST)

أقسام قانون الصحة النفسية 2020-2044

إذا تم إدخالك إلى المستشفى بموجب أمر IST (غير مؤهل للمثول أمام المحاكمة) فأنت تحت اختصاص المحكمة الجنائية، وليس نظام محكمة الوصايا. يعني أمر IST أن المحكمة قررت أنه، بسبب حالتك النفسية، أنت غير قادر على فهم طبيعة وهدف الإجراءات المتخذة ضدك أو المساعدة في دفاعك بطريقة عقلانية. قد يكون هذا الطلب ساري المفعول لمدة تصل إلى 15 شهراً وخلال ذلك الوقت سوف تتلقى العلاج النفسي. سيتم إعادة تقييم كفاءتك من قبل الطبيب النفسي المعالج كل 90 يوماً وسيتم تقديم تقرير إلى المحكمة الجنائية.

غير مذنب بسبب الجنون (NGRI)

قسم قانون الصحة العقلية 2050

إذا ثبت أنك غير مذنب في تهمة جنائية بسبب الجنون (غير مذنب بسبب الجنون أو NGRI)، سيتم إرسالك إلى مركز الطب النفسي الشرعي، لمدة لا تزيد عن 60 يوماً، بحيث يمكن تقييمك وتحديد ما إذا كنت شخصاً يتطلب علاجاً صحياً نفسياً. إذا قرر المركز أنك تحتاج إلى علاج للصحة النفسية، يجوز للمحكمة أن توجه المدعي العام لتقديم طلب للحصول على دخول المستشفى بشكل غير طوعي. إذا حدث ذلك، سيكون لديك جلسة إستماع في محكمة الوصايا لتحديد ما إذا كنت ستدخل المستشفى بشكل غير إرادي (انظر القسم الثالث من هذا الكتاب). سيكون عليك البقاء في مركز الطب الشرعي حتى جلسة إستماع محكمة الوصايا. إذا لم يتم تقديم طلب دخول المستشفى غير الطوعي، سيقوم المدعي العام بإخطار المركز وسيتم إخراجك من المستشفى.

الحق هو
عمل الجميع

لمعرفة المزيد عن حقوقك
إسأل مستشارك الحقوقي:

"الحق هو عمل الجميع"

www.Michigan.gov/recipientrights

تم انتاجه من قبل:
إدارة الصحة والخدمات الصحية في ولاية ميشيغان
مكتب حقوق المتلقي
Lewis Cass Building
Lansing, MI. 48933 2018
مفوض من قبل: قانون P.A. 258 لعام 1974 وتعديلاته

SUS DERECHOS

Al recibir Servicios de Salud Mental en Michigan



“Los Derechos es Asunto de Todos”



TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN I: DERECHOS GENERALES

Notificación.....	2
Capacidad.....	2
Consentimiento.....	2
Dignidad y Respeto.....	3
Libertad contra el Abuso y el Descuido.....	3
Impresión de huellas digitales, fotografía, grabación de audio y vídeo, y uso de vidrio unidireccional.....	4
Confidencialidad.....	4
Acceso a Su Expediente.....	5
Derechos Ambientales.....	5
Derechos Civiles.....	5
Leyes Federales en materia de los Derechos.....	6
Leyes en materia de Derechos de Michigan.....	7

SECCIÓN II: DERECHOS DE TRATAMIENTO

Tratamiento y Apoyo.....	8
Planificación centrada en la Persona.....	9
Preguntas que puede querer hacer acerca de su plan.....	10

SECCIÓN III: DERECHOS DE ADMISIÓN Y ALTA EN UN HOSPITAL/UNIDAD PSIQUIÁTRICA.

Admisión voluntaria.....	11
Admisión involuntaria.....	11
Preguntas que puede desear hacer acerca de su medicamento.....	12
Audiencias judiciales.....	13
Revisión Periódica.....	14
Derechos de los menores.....	14

SECCIÓN IV: DERECHOS DE ACCESO

Correo, Teléfono, Visitas.....	15
Material de entretenimiento, información y noticias.....	15
Religión.....	15
Propiedad Personal.....	15
Dinero.....	16
Libertad de circulación.....	16

SECCIÓN V: EL PROCESO DE RECLAMACIÓN Y APELACIÓN

Presentar una reclamación por derechos del destinatario.....	17
Investigar su queja.....	17
Derechos de apelación.....	17
Mediación.....	18

SECCIÓN VI: ORGANIZACIONES DE APOYO..... 19

SECCIÓN VII: INFORMACIÓN PARA LAS PERSONAS QUE RECIBEN TRATAMIENTO EN VIRTUD DE LAS DISPOSICIONES FORENSES DEL CÓDIGO DE SALUD MENTAL..... 20

SECCIÓN I: INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LOS DERECHOS

Cuando usted recibe servicios de salud mental sus derechos están protegidos por el Código de Salud Mental de Michigan y muchas otras leyes federales y estatales. El personal es responsable de actuar de una manera que proteja sus derechos cuando le presten servicios. Si usted no entiende sus derechos, o si tiene preguntas sobre su tratamiento, debe preguntar al personal. Si cree que sus derechos han sido violados, debe informar al Asesor u Oficial de Derechos en el lugar donde está recibiendo los servicios. Este libro proporciona información sobre los derechos que le otorga el Código de Salud Mental al recibir servicios de salud mental.

Notificación

Secciones 706, 706a del Código de Salud Mental

Cuando solicite o comience a recibir servicios de salud mental, deberá recibir información sobre los derechos garantizados en los capítulos 7 y 7A del Código. Este folleto cumple con ese requisito y le proporciona un resumen de la información y los derechos contenidos en esos capítulos. Una copia completa de los capítulos 7 y 7A estará disponible para su revisión en cada sitio de servicio.

Si recibe servicios de un programa comunitario de servicios de salud mental, usted, o su familia, también debe recibir un folleto que contenga información sobre los recursos disponibles, los grupos de apoyo, y otra información relevante, incluyendo cómo ponerse en contacto con Michigan Protection and Advocacy Services, Inc.

Capacidad

Sección 702 del Código de Salud Mental

El hecho de que usted reciba tratamiento o servicios de salud mental no significa que usted sea incompetente. Todavía tiene derecho a tener una licencia de conducir, casarse y divorciarse, hacer testamento, comprar y vender propiedades, administrar sus propios asuntos y decidir la mayoría de las cosas sobre su vida. Seguirá siendo tratado como competente a menos que un tribunal haya decidido que usted es legalmente incompetente y le haya designado un tutor para usted.

Un tutor está autorizado por un juez para tomar ciertas decisiones por usted. Para algunas personas, un tutor toma decisiones importantes; para otras, el tutor solo decide sobre las cosas específicas, mencionadas en una orden judicial. Si tiene un tutor y cree que debería poder tomar más decisiones por sí mismo, o cree que no necesita un tutor, o que necesita otro tutor, entonces usted, o alguien en su nombre, puede ir a la corte y pedir (petición) un cambio de tutela.

Consentimiento

Código de Salud Mental Sección 100 a [17]; Regla Administrativa 330.7003

Usted debe dar **CONSENTIMIENTO INFORMADO** para recibir tratamiento o para tener información confidencial sobre usted proporcionada a otros por la agencia de la que está recibiendo servicios. Para poder dar su consentimiento informado debe tener:

CAPACIDAD (véase la página 2)

COMPRENSIÓN

Usted debe ser capaz de entender cuáles serán las implicaciones personales de proporcionar su consentimiento en base a la información que se le ha dado.

CONOCIMIENTO

Se le debe informar acerca de los riesgos, beneficios y alternativas disponibles a un curso de tratamiento o medicación.

COMPRENSIÓN

Usted debe ser capaz de entender razonablemente la información que se le proporciona, incluyendo los riesgos, beneficios, opciones o alternativas disponibles, u otras consecuencias.

Su decisión de dar su consentimiento debe ser **VOLUNTARIA**. Usted no debe ser forzado o presionado a tomar una decisión. A menos de que usted sea menor de edad o tenga un tutor, la decisión que usted tome debe ser totalmente suya. Este consentimiento deberá:

- Estar por escrito y firmado por usted, su representante legal, o
- Ser tu acuerdo verbal, comunicado en presencia de un testigo y puesto por escrito por alguien que no le está tratando en ese momento. Sólo usted (el beneficiario) puede dar su consentimiento verbal.

Dignidad y Respeto

Sección 704, 711 del Código de Salud Mental

La ley requiere que todos los proveedores de servicios de salud mental aseguren que usted es tratado con dignidad y respeto. Algunos ejemplos de personal que no muestra respeto incluyen insultarle verbalmente, burlarse de usted, molestarle o acosarle.

Los MIEMBROS de su FAMILIA también tienen derecho a ser tratados con dignidad y respeto. Además, deben recibir:

- Una oportunidad para proporcionar información sobre usted a los profesionales que le están tratando.
- Una oportunidad para solicitar y recibir información general sobre la naturaleza de los trastornos mentales, los medicamentos y sus efectos secundarios. Información sobre los servicios de apoyo disponibles, los grupos de apoyo, la asistencia financiera y las estrategias de afrontamiento.

Libertad contra el Abuso y el Descuido

Código de Salud Mental Sección 722; Regla Administrativa 330.7001, 7035

AL RECIBIR SERVICIOS DE SALUD MENTAL, USTED TIENE DERECHO A NO SER ABUSADO FÍSICAMENTE, SEXUALMENTE, O DE NINGUNA OTRA FORMA Y USTED TIENE EL DERECHO A NO SER DESCUIDADO.

EL ABUSO Y EL DESCUIDO PUEDEN PRESENTARSE DE MUCHAS FORMAS. ALGUNOS EJEMPLOS:

- SI UNA PERSONA DEL PERSONAL HACE ALGÚN CONTACTO FÍSICO CON USTED CON FINES SEXUALES
- SI ES ACOSADO SEXUALMENTE.
- SI EL PERSONAL HACE QUE USTED SE LESIONE DE ALGUNA MARNERA, O USE DE LA FUERZA IRRAZONAVLE EN UNA SITUACIÓN DE MANEJO FÍSICO, O CAUSARLE DAÑO EMOCIONAL

- SI SUS FONDOS SON MAL-UTILIZADOS
- SI SUS FONDOS /POSESIONES SON UTILIZADOS POR EL PERSONAL O UTILIZADOS PARA OTRA PERSONA
- SI EL PERSONAL ES VERBALMENTE ABUSIVO CON USTED.
- SI EL PERSONAL NO HACE ALGO QUE DEBE HACER AL CUIDAR DE USTED, O SI HACE ALGO QUE NO DEBERÍA Y RESULTA EN DAÑO PARA USTED O TIENE EL POTENCIAL DE LASTIMARLO.

Si siente que ha sido abusado o descuidado, o si sospecha que otro destinatario ha sido objeto de abuso o descuido, debe informar inmediatamente a la Oficina de Derechos y a una persona del personal.

Huellas digitales, fotografías, cinta de audio, cinta de vídeo y uso de vidrio unidireccional

Sección 724 del Código de Salud Mental

Usted tiene derecho a que no se le tomen huellas digitales, fotografías, grabaciones de audio o vídeo, o de ser visto a través de un vidrio unidireccional, a menos que usted o su representante legal estén de acuerdo y que se presente lo mismo por escrito.

- Si alguien quiere fotografiarlo, o grabarlo (a través de vídeo o audio) con fines educativos, informativos, sociales o de tratamiento, esa persona debe obtener su permiso. Si se opone, no se realizará.
- Cuando ya no sean necesarios, o al darse de alta, se debe destruir o entregar a usted cualquier huella digital, fotografía, grabación de audio o vídeo en su expediente.
- La videovigilancia puede llevarse a cabo en un hospital psiquiátrico con fines de seguridad y mejoras de calidad. La videovigilancia solo puede realizarse en áreas comunes como pasillos, áreas de enfermería y áreas de actividad social dentro de la unidad psiquiátrica. Las grabaciones de videovigilancia tomadas en zonas comunes no se utilizarán con fines de tratamiento o terapéuticos. Se le notificará si se está utilizando la vigilancia.

Mientras se realiza una investigación para determinar si sus derechos fueron violados, es posible que el Oficial o Asesor de Derechos tenga que tomarse una foto. Esto se guardará en sus registros confidenciales, mantenidos en la Oficina de Derechos.

Confidencialidad

Sección 748, 946 del Código de Salud Mental

Usted tiene derecho a que la información sobre su tratamiento de salud mental se mantenga privada. La información sobre usted y su tratamiento no se puede dar a nadie excepto según lo requerido o permitido por la ley. A continuación se enumeran ejemplos de cuándo se puede publicar información confidencial:

- Si una ley o una orden judicial requiere que sus expedientes sean liberados.
- Si usted, o su representante legal, consiente.
- Si es necesario para obtener beneficios para usted o para obtener el reembolso del costo del tratamiento.
- Si necesita atención de seguimiento, o con el fin de brindarle atención a usted.

- Si es necesario para fines de investigación o estadísticos, con ciertas salvaguardias en materia de identificación.
- Si usted fallece y su cónyuge superviviente u otro pariente cercano necesita la información para solicitar y recibir beneficios.
- Si le dice a su profesional de la salud mental que va a lastimar a otra persona, él/ella puede tener que notificar a la policía y a la persona a la que usted amenaza con lastimar.



Acceso a Su Expediente

Sección 748 del Código de Salud Mental

Tiene derecho a ver su historial de tratamiento. Si lo solicita, usted o su representante legal pueden leer u obtener una copia de todo o parte de su expediente. Puede haber un cargo por el costo de la copia.

Si usted es un adulto y el tribunal no le ha juzgado incompetente (nombrado un tutor para usted), la información introducida en su expediente después del 28 de marzo de 1996 no puede ser retenida bajo ninguna circunstancia.

Si se le niega el acceso a su expediente, usted, o alguien en su nombre, puede apelar la decisión de retener información. Póngase en contacto con su oficial o asesor de derechos para obtener información sobre el proceso de apelación de la agencia.

Si usted (o su representante legal) cree que su expediente contiene información incorrecta, usted o el pueden colocar una declaración en su expediente que corrija esa información. No puede eliminar lo que ya está en el expediente.

Privilegio

Sección 750 del Código de Salud Mental

La información que se comparte entre usted y un profesional de la salud mental (su psiquiatra, psicólogo o trabajador social) no se puede compartir en la corte, ni en ningún procedimiento relacionado con la corte, a menos que usted indique que está bien, o si el profesional de la salud mental le dice de antemano que la información podría ser utilizada en los tribunales (es decir, para los procedimientos de tutela, para las audiencias relacionadas con el tratamiento involuntario).

Derechos Ambientales

Sección 708 del Código de Salud Mental

Usted tiene derecho a un tratamiento en un lugar limpio y seguro

Si está recibiendo servicios de un programa residencial, el lugar donde vive debe tener buena iluminación, suficiente calor, aire fresco, agua caliente y fría, un baño con privacidad, espacio de almacenamiento personal. También debe estar libre de olores desagradables.

Derechos Civiles

Código de Salud Mental Sección 704; Regla Administrativa 330.7009

Sus derechos civiles están protegidos, aunque usted está recibiendo servicios de salud mental. Usted tiene derecho a una educación, el derecho a inscribirse y votar *, y el derecho a no ser discriminado por: edad, color, altura, origen, género, religión, raza, peso o debido a una discapacidad física o mental.

* Si usted está recibiendo tratamiento en un centro psiquiátrico hospitalario, o es residente de un hogar de grupo, el personal debe preguntar si desea votar y, si usted lo desea, hacer arreglos para transportarlo a un lugar de votación o proporcionar una boleta de voto en ausencia.

Si usted cree que sus derechos civiles han sido violados durante el curso de su tratamiento, puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos del Destinatario. Si considera que alguno de sus derechos civiles ha sido violado por un empleador, propietario o empresa, puede presentar una queja por discriminación ante la

Departamento de Derechos Civiles de Michigan

Capital Tower Building 110 W. Michigan Avenue, Suite 800, Lansing, MI 48933
VOICE: 1-800-482-3604 Fax: 517-335-3882 TTY: 517-335-3881

Oficina de Derechos Civiles, Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos

233 N. Michigan Ave., Suite 240, Chicago, IL 60601
VOICE 800-368-1019 FAX 202-619-3818 TDD 800-537-7697 email: ocrmail@hhs.gov
Oficina de Derechos Civiles presentación de quejas en línea: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>
Para obtener información adicional, consulte "Cómo presentar una queja de derechos civiles" en:
<https://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html>

Nota: Para presentar una denuncia ante cualquiera de estas agencias debe escribirles en un plazo de 180 días a partir de la fecha en que se produjo la presunta discriminación. Si todavía no está satisfecho, también puede demandar ante el Tribunal Estatal de Circuito o el Tribunal Federal de Distrito.

Como persona con una discapacidad mental, usted puede tener protección adicional bajo las siguientes

Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) Ley de Reforma de Viviendas Equitativas, Ley de Individuos con Discapacidades (IDEA) Ley de Derechos Civiles de Elliot Larsen

Ley de derechos civiles de las personas institucionalizadas Ley de portabilidad y responsabilidad del seguro médico (HIPAA) Sección 504 de la Ley de rehabilitación Ley de derechos civiles de discapacidad de Michi-

Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA)

El título II de la Ley ADA prohíbe la discriminación por motivos de discapacidad por parte de las entidades públicas. Afirma que no se puede negar a las personas con discapacidad los servicios o la participación en programas o actividades que están al alcance de las personas sin discapacidad. Si considera que sus derechos en virtud del Título II han sido violados por agencias gubernamentales estatales o locales, puede presentar una queja ante el Departamento de Justicia. Esto debe hacerse en un plazo de 180 días a partir de la fecha de la discriminación. Para obtener más información, o para presentar una queja, comuníquese con el Departamento de Justicia de los Estados Unidos, División de Derechos Civiles, Sección de Derechos de Discapacidad - 1425 NYAV, 950 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, D.C. 20530. También puede llamar a VOICE: 1-800-514-0301 o TTY: 1-800-514-0383, diríjase a www.ada.gov/complaint o envíe un correo electrónico a: ADA.complaint@usdoj.gov.

Título III de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA)

El Título III de la Ley ADA exige que los sitios públicos, como restaurantes, hoteles, supermercados, tiendas minoristas, etc., así como los sistemas de transporte de propiedad privada, sean accesibles a las personas con discapacidad. Si considera que sus derechos en virtud del Título II han sido violados puede presentar una queja ante el Departamento de Justicia. En determinadas circunstancias, se puede remitir casos a un programa de mediación patrocinado por el Departamento. Consulte la dirección y los números de teléfono indicados anteriormente. El Título III también puede aplicarse mediante una demanda privada.

Ley de derechos civiles de las personas internadas

En virtud de la Ley de derechos civiles de las personas internadas, el Fiscal General puede iniciar una demanda de derechos civiles cuando haya motivos razonables para creer que las condiciones son lo suficientemente importantes para someter a los residentes a daños graves y que formen parte de una pauta o práctica de denegar a los residentes su derechos constitucionales o federales incluidos el Título II de la Ley ADA y la Sección 504 de la Ley de rehabilitación.

Para señalar un asunto a la atención del Departamento de Justicia, comuníquese con el Departamento de Justicia de los Estados Unidos, División de Derechos Civiles, 950 Pennsylvania Ave NW, Washington, D.C. 20530, VOICE 1-877-218-5228.

Ley de reforma de viviendas equitativas

La Ley de reforma de la equidad en la vivienda prohíbe la discriminación por parte de proveedores directos de vivienda, como propietarios y empresas inmobiliarias, así como otras entidades, como los municipios, bancos u otras instituciones de crédito y compañías de seguros de propietarios. Si considera que sus derechos bajo esta Ley han sido violados, puede presentar una queja ante el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos.

Para obtener más información sobre la presentación de una queja, comuníquese con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, Oficina Regional de Chicago, Ralph Metcalfe, Federal Building, 77 West Jackson Boulevard, Chicago, Illinois 60604, VOICE: 1-312-353-5680, o TTY: 1-312- 353- 7143.



Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico (HIPAA)

La Norma de Privacidad de HIPAA regula el uso y divulgación de la información que su proveedor recopila y conserva en relación con su condición y tratamiento. Información de Salud Protegida (PHI) es cualquier información en poder del proveedor que se refiere al estado de salud, la prestación de atención médica o el pago por atención de salud que puede vincularse a un individuo. Los proveedores deben revelar la PHI a la persona dentro de un plazo de 30 días previa solicitud. También deben revelar la PHI cuando así lo exija la ley, como denunciar a un posible abuso a los organismos estatales de bienestar de la infancia. Un proveedor puede revelar la PHI para facilitar el tratamiento, el pago o las operaciones de atención médica sin la autorización expresa por escrito del paciente. Cualquier otra revelación de PHI requiere que el proveedor obtenga una autorización por escrito del individuo para la divulgación. En algunos casos, el código de salud mental protege más la información sanitaria que la HIPAA. Consulte a su asesor de derechos para obtener más información.

HIPAA

Si considera que sus derechos de HIPAA han sido violados, puede presentar una queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos enviando su queja a: Operaciones centralizadas de gestión de casos, Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, 200 Independence Avenue, S.W., Sala 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201 o enviando un correo electrónico a: OCRComplaint@hhs.gov. Deberá entregar un formulario de queja sobre privacidad de información médica, disponible en línea en: <https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/complaint-process/index.html>. También puede utilizar el portal de quejas en línea dirigiéndose a: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.isf>

Ley de educación de personas con discapacidad

Bajo la Ley de Educación de Individuos con Discapacidades, un padre que no esté de acuerdo con el IEP propuesto, puede solicitar una audiencia con las debidas garantías procesales del Departamento de Educación de Michigan. Para realizar esta solicitud, póngase en contacto con el Departamento de Educación de Michigan, Oficina de Educación Especial, 608 West Allegan Street Lansing, Michigan 48909, teléfono: 517-373-2979, Teléfono gratuito: 888-320-8384, Fax: 517-373-8414. La asistencia con disputas sobre IEP también se puede obtener en el **Programa de Mediación de Educación Especial de Michigan (MSEMP)** llamando al 517-3340034, enviando un correo electrónico a info@msemp.org o en línea en msemp.cenmi.org. La decisión de la agencia estatal también puede apelarse ante un tribunal estatal o federal. Para obtener más información sobre este acto y sus derechos, póngase en contacto con la Oficina de Servicios de Educación Especial y Rehabilitación, Departamento de Educación de los Estados Unidos, 400 Maryland Ave., SW, Washington, DC 20202-7100 o puede llamar a VOICE: 1-202- 245-7468.

Sección 504 de la Ley de rehabilitación

De conformidad con la sección 504 de la Ley de Rehabilitación, ninguna persona calificada con discapacidad en los Estados Unidos será excluida, denegada o sometida a discriminación en virtud de cualquier programa o actividad que reciba asistencia financiera federal o sea llevada a cabo por una agencia ejecutiva o la Servicio Postal de los Estados Unidos. Si siente que ha sido discriminado por una agencia que recibe dinero federal basado en discapacidad, puede presentar una queja 504 a una agencia apropiada poniéndose en contacto con la Oficina de Derechos Civiles, Departamento de Educación de los Estados Unidos, 400 Maryland Ave. SW, Washington, DC 20202-1100, Servicio al Cliente: 800-421-3481, fax: 202-4536012, TDD: 877-521-2172, Correo electrónico: OCR@ed.gov. La información en línea está disponible en: www.ed.gov/ocr

Ley de derechos civiles de Elliott Larsen y Ley de derechos civiles de las personas con discapacidad

- Si usted es un individuo que cree que ha sido discriminado en su trabajo debido a su raza, género, estado civil, etc., usted está protegido bajo la “Ley de Derechos Civiles Elliott Larsen” de Michigan.
- Si cree que ha sido discriminado por motivos de discapacidad, está protegido bajo la “Ley de Derechos Civiles de las Personas con Discapacidad” de Michigan.

Para obtener información sobre cualquiera de estas leyes, o para presentar una queja, comuníquese con el Departamento de Derechos Civiles de Michigan, 110 W. Michigan Avenue, Suite 800, Lansing, Michigan 48933, VOICE: 1-800-482-3604, TTY 1-877-8788464 en línea a www.michigan.gov/mdcr o enviar un correo electrónico a: MDCR-INFO@michigan.gov.

SECCIÓN II: DERECHOS DE TRATAMIENTO EN TODOS LOS ENTORNOS DE SALUD MENTAL

Tratamiento y Apoyo

Código de Salud Mental Sección 705, 707-719, 744; Reglas administrativas 7029 y 7135

Tiene derecho a:

- Que se le diga por qué está siendo tratado y cuál es su tratamiento.
- Para participar en el desarrollo de su plan de servicio y involucrar a familiares, amigos, centros de apoyo y profesionales de su elección en el proceso de desarrollo. La justificación de la exclusión de una persona de su elección debe estar documentada en su expediente de caso.
- Tener su plan de servicio desarrollado dentro de los siete días siguientes al inicio de los servicios o antes del alta o la liberación si usted está hospitalizado menos de siete días.
- Elegir, dentro de ciertas limitaciones, al médico u otros profesionales de la salud mental que le presten servicios, si recibe servicios de un programa comunitario de servicios de salud mental o de un hospital autorizado.
- Ser informado de su progreso, tanto verbalmente como por escrito, a intervalos razonables y de una manera adecuada a su condición.
- No someterse a cirugía a menos que se obtenga el consentimiento de al menos uno de los siguientes procedimientos:
 - ▶ Usted, si tiene más de 18 años y no tiene un tutor para fines médicos,
 - ▶ Si usted es menor de 18 años, su padre con custodia legal y física,
 - ▶ Su tutor que tiene autoridad legal para dar su consentimiento a la cirugía,

- ▶ Un representante autorizado para dar su consentimiento en virtud de un poder duradero u otra directiva anticipada.
-
- ▶ Si su vida está amenazada y no hay tiempo para obtener el consentimiento, se puede realizar una cirugía sin consentimiento después de que la necesidad médica del procedimiento haya sido documentada y la documentación haya sido introducida en su expediente.
- ▶ La cirugía es necesaria, no se puede encontrar una persona adecuada para dar su consentimiento, y los tribunales de sucesión consentirán la cirugía.
- Que se le notifique de los servicios de planificación familiar e información sanitaria disponibles y, si usted lo solicita, que el personal proporcione asistencia de remisión a los proveedores de estos servicios. Su recepción de servicios de salud mental no depende de ninguna manera de solicitar o no servicios de planificación familiar o de información sanitaria
- Para que el personal le ayude a obtener tratamiento por medios espirituales si lo pide.
- Recibir tratamiento en un lugar donde tenga tanta libertad como su condición lo permita.
- No tener terapia electroconvulsiva (ECT) u otros procedimientos destinados a producir convulsiones o coma, a menos que se obtenga el consentimiento de:
 - ▶ Usted, si usted es mayor de 18 años y no tiene un tutor para fines médicos
 - ▶ Si usted es menor de 18 años de edad, su padre con custodia legal y física,
 - ▶ Su tutor que tenga autoridad legal para dar su consentimiento al ECT,
 - ▶ Un representante autorizado específicamente para dar su consentimiento a ECT bajo un poder legal
- Recibir una segunda opinión si le han denegado los servicios mediante una solicitud al Director Ejecutivo del Programa de Servicios Comunitarios de Salud Mental.



Planificación Centrada en la Persona

Sección 712 del Código de Salud Mental

El Código de Salud Mental requiere un enfoque centrado en la persona para la planificación, selección y entrega de los apoyos, servicios y/o tratamiento que reciba del sistema público de salud mental (programas comunitarios de salud mental, hospitales psiquiátricos y proveedores de servicios de salud mental bajo contrato con cualquiera de los estos).

¿Qué es la planificación centrada en la persona?

La planificación centrada en la persona significa que el tratamiento que usted recibe se compone de actividades que usted piensa que le ayudarán, o que usted ayuda en el desarrollo, y que cumplen con sus objetivos. Este proceso determinará el apoyo que desea o necesita para lograr su futuro deseado. El personal involucrado en su tratamiento le alentará a que le haga comentarios sobre estos apoyos, el progreso que ha logrado y cualquier cambio que considere que haría que su tratamiento sea más efectivo.

Hay cuatro partes básicas en el proceso centrado en la persona:

- **Identificando el futuro que desea.**

Depende de usted elegir a las personas que ayudarán a identificar su futuro y a planificar para ello. Usted será parte de decidir qué información se comparte o no en la reunión. Podrá elegir, dentro de lo razonable, los horarios y el lugar en que quiere tener reuniones para planificar tu tratamiento, decidir el tema de las reuniones y su duración.

- **Planeando el futuro que desea.**

Las reuniones que se llevan a cabo para planificar su futuro intentarán descubrir lo que es importante para usted, para compartir información sobre sus capacidades, fortalezas y habilidades, para aprender acerca de sus necesidades y decidir cuáles de sus objetivos deseados se alcanzarán a corto plazo y cuáles deberán ser a largo plazo. Luego, usted y el equipo de soporte determinarán las estrategias para lograr estos objetivos.

- **Encontrar el apoyo y los servicios necesarios para lograr el futuro deseado.**

Usted será capaz de utilizar los recursos de su red de familiares, amigos, su comunidad y el sistema de salud pública mental que podrían estar disponibles para ayudar en el logro de los resultados deseados. Podrá elegir, entre los recursos disponibles, el apoyo y los servicios que se prestarán, y ayudar a decidir quién hará qué, cuándo y cómo.

- **Recibir retroalimentación regular sobre su tratamiento.**

Es importante que reciba retroalimentación sobre su progreso. Esto debe hacerse informalmente y regularmente, hablando con su gerente de casos (coordinador de apoyo) cómo se están entregando los apoyos y los servicios, su satisfacción con su entrega y el progreso hacia los resultados deseados. La información que proporcione debe utilizarse para realizar los cambios necesarios en los soportes y servicios que reciba.

También debe tener la oportunidad de expresar formalmente su opinión sobre los apoyos y servicios que recibe para que las mejoras en la prestación de servicios se pueden hacer para todos.

Además, siempre tiene derecho a presentar quejas formales sobre cómo se entregaron sus apoyos y servicios o sobre cualquiera de las personas que podrían haberlos proporcionado. Póngase en contacto con su Oficial de Derechos o Asesor si desea hacerlo.

Preguntas que puede desear hacer acerca de la planificación centrada en la persona



¿Quién debe asistir a la reunión de planificación centrada en la persona?

Usted, y su coordinador de apoyo (gerente de casos).

¿Quién también podría estar incluido?

Es posible que desee invitar a familiares, compañeros de trabajo, amigos, un profesor, entrenador, personal y otras personas que lo conocen bien y con las que se sienta cómodo compartiendo información personal.

Su coordinador de apoyo (gerente de casos) también puede sugerir invitar a una enfermera, fisioterapeuta o personal de atención directa, que tenga información para ayudar en la planificación y la toma de decisiones.

¿Qué tipos de resultados se discuten?

Los “resultados” pueden incluir:

Tener relaciones positivas con miembros de la familia,

Participar en actividades y eventos comunitarios,

Hacer lo que encuentre significativo y productivo con tu día (como ir a la escuela, trabajar, ser voluntario),
Vivir en un lugar solo, o tener la ayuda de las personas que usted elija.

¿Hay límites para la planificación centrada en la persona?

La planificación centrada en la persona no garantiza que los apoyos, servicios y/o tratamiento ni la cantidad de ellos que le gustaría tener puedan ser proporcionados por el sistema público de salud mental. Lo que realmente proporciona el sistema público de salud mental dependerá de los recursos disponibles (tales como financiación y dotación de personal), las normas y reglamentos que rigen el programa o el sistema de financiación, y/o de la opinión del administrador o administradores del programa en cuanto a la viabilidad, idoneidad y seguridad de dicho apoyo, servicio o tratamiento.

Preguntas que puede desear hacer acerca de su medicamento

Si su médico le administra medicamentos, deberá tomarlos de acuerdo con sus indicaciones. A continuación, se enumeran algunas preguntas que puede querer hacerle al médico o a los enfermeros para que pueda tener la información que necesita para que sea lo más eficaz posible.



¿Por qué tengo que tomar este medicamento?

¿Qué pasará si no lo tomo?

¿Puedo ser tratado sin medicación?

Antes de comenzar a tomar cualquier medicamento o incluso si no estoy tomando medicamentos,

¿puedo tener una segunda opinión?

¿Cuál es el nombre del medicamento recetado para mí?

¿Cómo me debe hacer sentir? ¿Cuáles son los efectos secundarios del medicamento? ¿Afectará algún otro problema médico o físico que tenga?

¿Hay efectos secundarios que debo reportar inmediatamente?

¿Es similar o diferente al medicamento que estaba tomando antes de esto?

¿Cuánto debo tomar? ¿Cuántas veces al día? ¿A qué hora del día? ¿Antes o después de las comidas?

¿Qué pasaría si tomo demasiado?

¿Está bien si tomo alcohol o cerveza al tomar este medicamento? ¿Hay alguna comida u otra bebida que deba evitar?

¿Hay otros medicamentos que debo evitar al tomar este medicamento?

¿Afectará este medicamento mi interés y/o mi capacidad para participar en relaciones sexuales?

¿Cuánto tiempo necesitaré tomar este medicamento?

Si tomo este medicamento durante mucho tiempo, ¿Cómo me puede afectar?

¿Qué es la discinesia tardía (TD)? ¿Puedo obtener TD de tomar este medicamento? ¿Se puede hacer algo para evitarlo?

Para las mujeres en los años de maternidad:

¿Esto afectará mis períodos menstruales?

¿Debo tomar píldoras anticonceptivas mientras tomo este medicamento?

Si me embarazo mientras tomo este medicamento, ¿podría tener algún efecto en mi bebé?

¿Debo tomarlo mientras amamanta?

¿Puedo conducir u operar maquinaria mientras tomo este medicamento?

¿Hay algo más que deba saber sobre este medicamento?

¿Con qué frecuencia revisará conmigo lo que está haciendo el medicamento?

¿Dentro de cuánto tiempo necesitaré tomar este medicamento?

SECCIÓN III: SUS DERECHOS CUANDO ESTÁ SIENDO INGRESADO O DADO DE ALTA DE UN HOSPITAL O UNIDAD PSIQUIÁTRICA

Proceso de admisión

Si usted es admitido en un hospital o unidad psiquiátrica, **usted tiene derecho a:**

- Para hacer al menos dos llamadas telefónicas.
- Para someterse a un examen físico y mental dentro de las 24 horas posteriores a su ingreso, y de nuevo al menos una vez al año.

VOLUNTARIO: Secciones 410-420 del Código de Salud Mental

Si usted es admitido a un hospital psiquiátrico o unidad de **FORMA VOLUNTARIA** (usted se admite), o si es admitido por solicitud de su tutor (con su consentimiento) tiene derecho a:

- Una declaración escrita que explique su derecho a dar su consentimiento al tratamiento, o a retirar ese consentimiento, y las consecuencias de cada uno de ellos.
- Para dar aviso por escrito de su intención de salir del hospital.
Después de presentar su solicitud por escrito, debe ser dado de alta dentro de tres (3) días (excepto domingos y días festivos). Sin embargo, si el director del hospital determina que usted necesita tratamiento y solicita a la corte su ingreso involuntario, debe permanecer en el hospital hasta que la corte tome una decisión sobre su tratamiento.
- Para ser dado de alta cuando el tratamiento esté completo o cuando ya no necesite los servicios.
- Para solicitar una segunda opinión si el programa de servicios de salud mental de la comunidad unidad de detección previa a la admisión no cree que necesita ir al hospital.

INVOLUNTARIO: Secciones 423-450; 498 del Código de Salud Mental

Si lo llevan al hospital para una **ADMISIÓN INVOLUNTARIA**, tiene los siguientes derechos:

- A que se le pregunta si desea ser admitido como paciente voluntario
- A una copia de la solicitud o petición que diga que necesita tratamiento y a copias de los informes de los médicos que lo examinan.
- A una declaración escrita en la que se explique que será examinado por un psiquiatra dentro de las siguientes 24 horas siguientes a su ingreso y que explique todos sus derechos durante el proceso involuntario, incluyendo:
 - A una audiencia judicial plena.
 - Ser representado por un abogado.
 - Estar presente en la audiencia.
 - En un juicio con jurado.
 - A un examen clínico independiente.
- A que el personal, si lo desea, notifique a su familia de su ingreso en el hospital.
- Si la policía lo lleva bajo custodia preventiva y lo lleva a una unidad de detección previa a la admisión, para que el personal de esa unidad complete su examen dentro de dos (2) horas, a menos que haya una razón médica documentada para el retraso. Revisiones en una sala de emergencias pueden tardar hasta 24 horas.

- Para ser examinado por un médico o por un psicólogo o un psiquiatra para determinar si necesita ser admitido. Una vez ingresado, un psiquiatra completará el segundo examen (“certificación”).
- Rechazar la medicación antes de la audiencia de la corte, a menos que un médico decida que la necesita para evitar que se haga daño físico a sí mismo o a otros o si su vida está en peligro. Si usted está de acuerdo con la medicación o el tratamiento antes de la audiencia judicial, esto no significa que usted está de acuerdo con la hospitalización.

Dentro de 72 horas (esto no incluye domingos ni días festivos) después de que se haya presentado una petición y certificación clínica ante el tribunal, usted tiene:

- El derecho a una conferencia de aplazamiento con:
 - su asesor jurídico designado,
 - un miembro del equipo de tratamiento asignado por el director del hospital,
 - un trabajador comunitario de salud mental designado,
 - un individuo de su elección presente

En esta conferencia el equipo (algunos miembros pueden participar por teléfono) compartirá el plan, incluyendo:

- El plan de servicio propuesto en el hospital.
- El plan de servicio propuesto en la comunidad.
- La naturaleza y las posibles consecuencias del proceso de hospitalización involuntaria.
- El derecho a solicitar que su audiencia judicial sea “aplazada” (retrasada) temporalmente (60 o 90 días). Usted será tratado como un paciente voluntario durante este tiempo; sin embargo, usted tiene derecho a solicitar una audiencia en cualquier momento durante el período de “aplazamiento”.

AUDIENCIAS JUDICIALES: *Secciones 452; 463 del Código de Salud Mental*

Si usted es objeto de una petición, usted tiene los siguientes derechos con respecto a las audiencias judiciales:

- Para que su audiencia judicial sea pronta, pero no más de siete días (esto no incluye domingos ni días festivos) después de que el tribunal reciba la petición y dos certificaciones.
- Estar presente en todas las audiencias de la corte. Durante esta audiencia, usted tiene derecho a ser representado por un abogado. Si no puede pagar un abogado, la corte le designará uno. Su abogado debe consultar con usted, en persona, al menos 24 horas antes del tiempo establecido para su audiencia en la corte. (Usted puede optar por renunciar al derecho de asistir a su audiencia firmando una renuncia presenciada por su abogado y presentada ante la corte.)
- Que la audiencia se celebre en el hospital siempre que sea posible, y no en los tribunales (*sec. 456*)
- Para exigir un juicio con jurado.
- Presentar documentos y testigos y contra-interrogar a los testigos.
- Obtener, a expensas públicas si es necesario, una evaluación clínica independiente por un médico, psiquiatra o psicólogo autorizado de su elección. (Debe solicitarlo antes de la primera audiencia programada o en la primera audiencia programada antes de que el primer testigo haya prestado juramento).
- A una copia de la orden judicial.

Como destinatario ordenado por la corte, **NO TIENE EL DERECHO A NEGAR EL TRATAMIENTO**. Sin embargo, usted tiene derecho a hacer preguntas sobre su tratamiento, participar en el desarrollo de su plan de servicio y discutirlo con su médico u otros profesionales de la salud mental. Si cree que su tratamiento no está ayudando, puede pedir una revisión de su plan de tratamiento.

REVISIÓN PERIÓDICA: Artículos 482; 485a del Código de Salud Mental

Si tiene una orden judicial para continuar el tratamiento involuntario, ya sea en un hospital o como paciente ambulatorio, tiene derecho a revisiones regulares, adecuadas y rápidas de su estado. Estas revisiones deben realizarse seis (6) meses a partir de la fecha de la orden judicial y cada seis (6) meses a partir de allí. Los resultados de estas revisiones deben ser proporcionados a usted dentro de los cinco días siguientes al momento en que se hacen parte de su expediente y usted debe ser informado de su derecho a solicitar el alta.

Si se opone a las conclusiones de la revisión periódica, tiene derecho a una audiencia. Además de esa audiencia, usted puede solicitar a la corte el alta del programa una vez dentro de cada período de 12 meses a partir de la fecha de la orden original. Si, después de alguna de estas audiencias, el tribunal determina que ya no necesita tratamiento, será dado de alta.

Derechos de los menores

Código de Salud Mental Sección 498m

Si usted es menor, de 14 años o más (entre 14 y 17 años), tiene derecho a solicitar y recibir servicios de salud mental ambulatoria (sin incluir medicamentos psicotrópicos o servicios de remisión por interrupción del embarazo) sin el consentimiento o conocimiento de su padre o tutor. Estos servicios están limitados a 12 sesiones o 4 meses para cada solicitud.

Si usted es menor, de 14 años o más (entre 14 y 17 años), puede escribir a la corte dentro de los 30 días de su ingreso para oponerse a que sea hospitalizado. Puede volver a hacerlo en un plazo de 30 días a partir del momento en que reciba una revisión por escrito del personal clínico sobre su necesidad de continuar la hospitalización.

Si usted es menor y de cualquier edad y ha estado hospitalizado por más de 7 días, puede informar al personal del hospital de su deseo de oponerse a su hospitalización. Alguien del personal está obligado a ayudarle a presentar adecuadamente su objeción a la hospitalización. Si nadie lo hace, pida ver al Asesor de Derechos que le ayudará a conseguir que alguien lo ayude. Si usted es rehospitalizado por más de 10 días bajo una orden combinada de hospitalización/tratamiento alternativo, usted debe ser notificado de su derecho a presentar una objeción a su hospitalización. Si se opone, el tribunal debe programar una audiencia para determinar si continúa requiriendo tratamiento.

SECCIÓN IV: DERECHOS DE ACCESO

Correo

Sección 726 del Código de Salud Mental

Usted tiene derecho a recibir y enviar correo sin que nadie lo abra o lo lea. Si no tiene ingresos, y si lo pregunta, se le dará material de escritura y un número razonable de sellos.

Teléfono

Sección 726 del Código de Salud Mental

Tiene derecho a hablar por teléfono en privado. Si no tiene ingresos, se proporcionará una cantidad razonable de fondos para que pueda usar el teléfono.

Visitantes

Sección 715, 726 y 748 del Código de Salud Mental; Regla Administrativa 7135

Usted tiene derecho a ver a los visitantes de su elección. Usted puede pedir ver a su propio médico (si tiene uno) o visitar con su ministro, sacerdote, rabino o consejero espiritual en momentos razonables. Usted tiene derecho a hablar con su abogado, un tribunal u otros, sobre asuntos legales sin ninguna limitación y en cualquier momento.

Materiales de entretenimiento, información y noticias

Código de Salud Mental Sección 704; Regla Administrativa 7139

Usted tiene derecho a ver la televisión, tener un periódico proporcionado, comprar revistas y libros de su propia elección, a menos que esté limitado por su plan de servicio o que generalmente esté restringido por las reglas del programa.

Religión

Sección 704 del Código de Salud Mental

Usted tiene derecho a practicar su religión o fe. No se puede obligar a ir a un evento religioso si no lo desea, ni se le puede exigir que escuche o vea programas religiosos en la radio o la televisión.

Propiedad Personal

Código de Salud Mental Sección 728; Regla Administrativa 7009

Tiene derecho a:

- Usar su propia ropa y guarde sus propias cosas.
- Revisar su propiedad personal en momentos razonables.
- Que se le dé un recibo a usted y a una persona que usted designe por su propiedad en poder de la instalación. A menos que sea ilegal, esta propiedad debe ser devuelta a usted cuando se le dé de alta.
- Tener una cantidad razonable de espacio para almacenar sus pertenencias personales.
- No se registren sus pertenencias a menos que esto sea parte de su plan de servicio o a menos que haya una buena razón; para vigilar si sus pertenencias son registradas; y para tener la razón de la búsqueda escrita en su expediente.

a menos que esto sea parte de su plan de servicio o a menos que haya una buena razón; para vigilar si sus pertenencias son registradas; y para tener la razón de la búsqueda escrita en su expediente.

Su plan de servicio puede limitar aún más este derecho por las siguientes razones:

- Para proteger la propiedad que puede haber traído consigo de robo, pérdida o destrucción.
- Para evitar que usted se haga daño físico a sí mismo o a otros.

Usted (y su representante legal) deben recibir el motivo de la limitación y la fecha en que caduca.

Dinero

Secciones 730-736 del Código de Salud Mental

Si se encuentra en un hospital psiquiátrico estatal, tiene derecho a:

- Ser pagado por el trabajo que usted acepta hacer si se le ofrece trabajo. Sin embargo, no se le pagará por las tareas personales de limpieza (como hacer su propia cama) o el trabajo que forma parte de un grupo pequeño
- No tiene más de la mitad de cualquier dinero que gane acostumbrado a pagar por su tratamiento.
- Tener su dinero guardado en una cuenta a su nombre en la instalación y tener fácil y razonable acceso a esa cuenta.
- Para gastar su dinero como quiera. Las reglas de instalación pueden limitar la cantidad de dinero que puede tener en cualquier momento.
- Tener dinero en la cuenta que se le da cuando se le da el alta.

Estos derechos pueden ser limitados

- Si el gobierno de Estados Unidos dice que necesita a alguien para manejar el dinero que recibe del Seguro Social y le ha asignado un beneficiario representativo, o
- Si usted tiene un conservador o tutor que tiene la autoridad para limitar la forma en que gasta su dinero.

Libertad de circulación

Secciones 740, 742 y 744 del Código de Salud Mental

La libertad de circulación es un derecho, no un privilegio. Este derecho no puede limitarse o restringirse más de lo necesario para proporcionarle servicios de salud mental, para evitar que usted se lesione a sí mismo o a otros, o para evitar daños sustanciales a la propiedad. Si usted es admitido por orden de un tribunal penal o es trasladado de una cárcel o prisión, se pueden tomar las precauciones de seguridad adecuadas. Si hay limitaciones en su libertad de circulación, la duración esperada y las razones de ellas deben escribirse en su expediente. Las limitaciones deben eliminarse cuando ya no existan las razones para ellas.

Si se encuentra en un hospital psiquiátrico o en una institución de cuidado de niños con licencia, sólo se le puede poner en una habitación cerrada (aislamiento):

- Para evitar que hieras físicamente a otros.
- Para evitar que cause daños sustanciales a la propiedad.

Si usted es residente en un entorno hospitalario o residencial, sólo puede estar físicamente restringido si las normas de licencia de instalación lo permiten y:

- Para evitar que te hagas daño físico a ti mismo o a otros.
- Para evitar que cause daños sustanciales a la propiedad.

El Código de Salud Mental garantiza que los beneficiarios que reciben servicios en un entorno hospitalario (hospitalario) o residencial tendrán la seguridad de que se protegerán algunos derechos básicos. Estos derechos pueden estar limitados debido a la naturaleza de su tratamiento. Si se imponen limitaciones, usted (o su representante legal) debe estar de acuerdo con ellas en el plan de servicio. Las restricciones generales que se aplican a todos (como el horario de visita, el uso del teléfono o la propiedad que puede no tener) pueden ser establecidas por una residencia o unidad, si se permite para la residencia. Estas restricciones deben publicarse en un lugar donde se puedan ver fácilmente.

SECCIÓN V: EL PROCESO DE RECLAMACIÓN Y APELACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL DESTINATARIO

Presentar de una reclamación por los derechos del destinatario

Sección 776 del Código de Salud Mental

Si cree que **se ha violado alguno de los derechos enumerados en este folleto**, usted, o alguien en su nombre, debe presentar una queja sobre los derechos del destinatario. Puede hacerlo llamando o visitando la Oficina de Derechos, o completando un formulario de reclamación de derechos del destinatario y devolviéndolo a la Oficina de Derechos. Las copias del formulario de reclamación de derechos están disponibles dondequiera que reciba servicios, desde su oficina local de derechos, o en línea en el sitio web de la Oficina de Derechos del Destinatario: www.michigan.gov/recipients-rights; haga clic en el enlace Formulario de reclamación de derechos del destinatario. El nombre y el número de teléfono del Oficial/Asesor de Derechos de esta agencia se encuentran en la parte posterior de este folleto y se publicarán claramente en el lugar en el que está recibiendo tratamiento.

Si desea ayuda para escribir su queja, su Oficial/Asesor de Derechos puede ayudarlo; también puede ponerse en contacto con una de las organizaciones de apoyo, enumeradas en la Sección VII de este libro para obtener ayuda. El personal del lugar donde recibe el servicio puede ayudarlo.

Investigar su queja

Sección 776 del Código de Salud Mental

Dentro de los cinco (5) días hábiles posteriores a la recepción de su queja, la Oficina de Derechos le enviará una carta indicando que su queja fue recibida y proporcionando una copia de la queja. Esta carta también le dirá lo que hará la Oficina de Derechos con su queja.

Si la Oficina de Derechos investiga su queja, se tomará una decisión sobre si sus derechos han sido violados y se darán recomendaciones sobre las medidas apropiadas que la Agencia/Hospital debe tomar para corregir la violación. Este proceso no debe tardar más de 90 días después de recibir su queja. Recibirá un informe de estado por escrito cada 30 días hasta que finalice la investigación. Una vez finalizada la investigación, la Oficina de Derechos presentará un informe de resultados de investigación al Director de la Agencia/Hospital. En un plazo de 10 días hábiles a partir de la recepción de este informe, el Director debe proporcionarle un informe resumido por escrito.

El informe resumido le informará sobre la investigación, le informará si la Oficina de Derechos determinó que sus derechos fueron violados, y le informará sobre cualquier recomendación hecha por la Oficina de Derechos Humanos. Si se determina que hubo una violación de derechos, este informe también le indicará qué medidas ha tomado o tomará el Director para resolver su queja. También le proporcionará información sobre el proceso de apelación. Si la acción no se ha completado cuando reciba el informe resumido, se le proporcionará una carta de seguimiento si la acción realizada es diferente de la especificada en el informe anterior.

Derechos de apelación

Secciones 784-786 del Código de Salud Mental

Revisión del Comité Local de Apelaciones

Una vez recibido el informe resumido, puede presentar una apelación si:

- Usted no está satisfecho con las **conclusiones de la Oficina de Derechos**
- Usted no está de acuerdo con la **acción emprendida o propuesta por el proveedor**

SECCIÓN VI: ORGANIZACIONES DE ASESORAMIENTO QUE TAMBIÉN PUEDEN AYUDARLE

■ Usted cree que la Oficina de Derechos Humanos **no inició o terminó** la investigación de **manera** oportuna. Una apelación debe ser escrita y recibida por el comité local de apelación en un plazo de 45 días a partir del momento en que reciba el informe resumido. En el informe resumido se le proporcionará información sobre cómo presentar su apelación. Si desea ayuda para escribir su queja, su Oficial/Asesor de Derechos puede ayudarlo; también puede ponerse en contacto con una de las organizaciones de apoyo, enumeradas en la Sección VII de este libro para obtener ayuda. Dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la recepción de su apelación, el comité de apelaciones la revisará para ver si cumple con los requisitos y le notificará, por escrito, si su apelación fue aceptada o no. Este comité tiene 25 días para revisar el expediente del caso proporcionado por la Oficina de Derechos y tomar una decisión sobre su apelación. Usted recibirá su decisión por escrito a más tardar diez días después de su reunión.

Apelación de segundo nivel

Si su apelación se basó en su creencia de que las conclusiones de la investigación de la Oficina de Derechos no eran coherentes con los hechos o las leyes, normas, políticas o directrices pertinentes, y no está satisfecho con la decisión del comité local de apelación, tiene 45 días más para presentar una apelación por escrito al siguiente nivel. Esto debe enviarse a: MDHHS - Comité de Apelaciones ORR, c/o Coordinador de Apelaciones, 320 South Walnut St. Lewis Cass Building, Garden Level, Lansing, MI 48933. En la respuesta del comité local de apelación se proporcionará información sobre este proceso. Si no está satisfecho con la respuesta de la apelación de nivel 2, puede presentar una apelación ante el tribunal de circuito del condado en el que vive (o ante el tribunal de circuito del condado de Ingham). Sólo tiene 21 días para hacer esto y puede que necesite contratar un abogado para ayudarlo. Su apelación ante el Tribunal de Circuito se basará en todo el expediente de su apelación que fue elaborado por el revisor de Apelaciones de Segundo Nivel.

Apelación de segundo nivel - Medidas adoptadas

No hay un segundo nivel de apelación si su apelación ante el comité local tuvo que ver con la acción tomada, o no tomada, como resultado de su queja. En este caso, si no está satisfecho con la decisión del comité local de apelación, puede presentar una nueva queja contra la persona que emitió el informe resumido.

Mediación

Sección 788 del Código de Salud Mental

Una vez finalizada la investigación de la Oficina de Derechos, usted tiene derecho a solicitar la mediación de su disputa. La mediación es voluntaria para todas las partes. El proceso de mediación implica una reunión entre usted, un representante de la agencia que presta sus servicios y una persona capacitada para ayudar a resolver las quejas. Si llega a un acuerdo, tendrá que firmar una declaración en la que se indica que usted y la agencia seguirán el acuerdo. Durante el proceso de mediación, los plazos para las apelaciones se detienen. Por lo tanto, si la mediación no tiene éxito, tendrá derecho a presentar una apelación. Si desea solicitar mediación, póngase en contacto con su Oficina de Derechos Humanos.

Las siguientes organizaciones están disponibles para ayudarlo a proteger sus derechos como receptor de servicios de salud mental:

Asociación para la Salud Mental Infantil (ACMH)

6017 W. St. Joseph Hwy., Suite #200, Lansing, MI 48917

517-372-4016 Fax: 517-372-4032

Línea principal: 888-ACMH-KID 226-4543

www.acmh-mi.org

El ARC - Michigan

1325 S. Washington Ave., Lansing, MI 48910-1652
800-292-7851 o 517-487-5426 Fax: 517 487-0303
www.arcmi.org

Coalición de Derechos de las Personas con Discapacidad de Michigan

3498 East Lake Lansing Road, Suite #100, East Lansing, MI 48823
800-760-4600 o 517-333-2477 Fax 517-333-2677
www.copower.org

Michigan Protection & Advocacy Service, Inc.

4095 Legacy Parkway, Suite #500, Lansing, MI 48911
800-288-5923 o 517-487-1755 Fax: 517-487-0827
TTY: 517-374-4687
www.mpas.org

Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales (NAMI) -Michigan

401 S. Washington Suite 104
Lansing, MI 48933
800-331-4264 o 517-485-4049
www.namimi.org

Parálisis Cerebral Unida de Michigan - UCP Michigan

3496 Lake Lansing Rd. Suite 170
East Lansing, MI 48823
800-828-2714 o 517-203-1200
Fax: 517-203-1203
Correo electrónico: ucp@ucpmichigan.org
www.ucpmichigan.org

*Negarle a la gente sus... derechos es desafiar a su propia humanidad.
Nelson Mandela*

SECCIÓN VII: INFORMACIÓN PARA LAS PERSONAS QUE RECIBEN TRATAMIENTO EN VIRTUD DE LAS DISPOSICIONES FORENSES DEL CÓDIGO DE SALUD MENTAL.

Incompetente para ser juzgado (1ST)

Secciones del Código de Salud Mental 2020 -2044

Si usted es admitido en un hospital en virtud de una orden IST (Incompetente para ser juzgado), usted está bajo la jurisdicción del tribunal penal, no del sistema judicial de sucesión. La orden IST significa que el tribunal ha determinado que, debido a su condición mental, usted es incapaz de entender la naturaleza y el objeto del proceso en su contra o de ayudar en su defensa de manera racional. Esta orden puede tener una validez de hasta 15 meses durante los cuales usted recibirá tratamiento psiquiátrico. La reevaluación de su competencia será realizada por su psiquiatra tratante cada 90 días y un informe será presentado al tribunal penal.

No culpable por razón de demencia (NGRI)

Sección 2050 del Código de Salud Mental

Si usted es inocente de una acusación penal por razones de demencia (No culpable por razón de demencia o NGRI), será enviado al Centro de Psiquiatría Forense, por un período de no más de 60 días, para que pueda ser evaluado y una determinación de si usted es una persona que requiere tratamiento de salud mental. Si el Centro determina que usted requiere tratamiento de salud mental, el tribunal puede ordenar al fiscal que presente una petición de hospitalización involuntaria. Si esto ocurre, tendrá una audiencia en un tribunal de sucesión para determinar si será hospitalizado involuntariamente (Ver Sección III de este libro). Tendrá que quedarse en el Centro Forense hasta la audiencia del tribunal de sucesión. Si no se presenta una petición de hospitalización involuntaria, el fiscal notificará al Centro y usted será dado de alta.

Los Derechos es Asunto de Todos

**PARA APRENDER MÁS DE SUS
DERECHOS PREGUNTE A SU ASESOR DE
DERECHOS:**

**“Los Derechos es
un asunto de
Todos**

www.michigan.gov/RecipientRights”

Producido por:
El Departamento de Salud y Servicios de Humanos
Oficina de Derechos de Destinatarios
Lewis Cass Building
Lansing, MI. 48933
2018

Autorizado por: P.A. 258 of 1974, modificado